

SAMSTAGS-ANGEBOT

Innenreinigung

- Staubsaugen
- Fußmattenreinigung
- Kunststoffpflege
- Scheiben innen

ab 35€

Buchung immer zur vollen Stunde von **9:00 – 15:00 Uhr** in der Boxengasse 106 (Waschstraße) oder unter **06062 6015508**

Boxengasse 106
CHAMPION CAR WASH

Werner-von-Siemens-Str. 106, 64711 Erbach
info@boxengasse106.de, www.boxengasse106.de

Ihr Maler- & Verputzerteam

VERST

Wir VERSTehen unser Handwerk

News

Ermittlungen zur Explosion am Rathaus laufen auf Hochtouren

Michelstadt. Nach einer Detonation am historischen Rathaus in der Nacht zum 7. Juli ermittelt weiterhin der polizeiliche Staatsschutz. Die Täter, die Hintergründe der Tat sowie die Motivation der Täter sind noch immer unbekannt.

Durch die Explosion wurden der Bereich des Treppenaufgangs sowie mehrere Fenster im Obergeschoss des historischen Gebäudes beschädigt. Die Polizei führte nach der Tat umfangreiche Spurensicherungsmaßnahmen durch und wertet die gesicherten Spuren derzeit aus.

Die Ermittler bitten Zeugen und Anwohner um Unterstützung. Wer in der Nacht zum 7. Juli im Bereich des Rathauses verdächtige Beobachtungen gemacht hat oder über private Videoaufzeichnungen verfügt, wird gebeten, sich beim Staatsschutzkommissariat des Polizeipräsidiums Südhessen unter der 06151/969-0 zu melden.

red

**Schnell.
Klar.
Informiert.**

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

**ACHTUNG
FREIZEIT-LAND
GUTSCHEINE
IN DIESEM
INNENTEIL**

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 18. Juli 2026 - Nr. 29 - 43. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare

Telefon 06165/93090 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Fränkisch-Crumbach / Wattenscheid

Baiers WM-Traum wird wahr

Seite 8

Erbach

Der Erbacher Wiesenmarkt startet

ab Seite 15

Schlagerfieber erobert den Schlosshof

DER THEATERSOMMER BEGEISTERT MIT EINER MITREISSENDEN HOMMAGE AN DIE 70ER JAHRE

Beste Stimmung bis zum Schluss: Die Schlager-Ohrwürmer rissen das Publikum förmlich mit.

Foto: Privat

Erbach. Mit Standing Ovations, begeistertem Mitsingen und einer Atmosphäre, die noch lange nach dem letzten Vorhang nachhallte, ist am Sonntagabend der diesjährige Erbach-Michelstädter Theatersommer zu Ende gegangen. Zehn Tage lang verwandelte das Ensemble den historischen Schlosshof in Erbach in eine Zeitmaschine zurück in die 1970er Jahre – und bewies mit der Freilichtinszenierung „Schlager lügen nicht“, dass Amateurtheater auf höchstem Niveau begeistern kann. Die rund zweistündige Aufführung inklusive einer Pause war dabei weit mehr als eine Aneinanderreihung bekannter Schlager: Sie war eine liebevolle Hommage an ein Jahrzehnt voller Lebensfreude, Nostalgie und unvergessener Melodien – und zugleich der beste Beweis dafür, warum der Theatersommer seit Jahren zu den kulturellen Höhepunkten im Odenwald zählt.

Zwischen Prillblumen, Flokati, Lavalampen und Schlaghosen entfaltete sich die Geschichte der Familie Spengler, deren Alltag sich mit den Intrigen hinter den Kulissen einer großen Schlagershow und einem turbulenten Mallorca-Urlaub verknüpfte. Dabei gelang es Regisseur Alexander Kaffenberger und Produktionsleiter Dirk Daniel Zucht, die zahlreichen bekannten Schlager der 70er Jahre so geschickt in die Handlung einzubetten, dass jeder Titel den jeweiligen Moment der Geschichte musikalisch weitererzählte. Kaum erklang der nächste Ohrwurm, fügte er sich nahtlos in die Szene ein und ließ

Musik und Handlung zu einer Einheit verschmelzen.

Besonders bemerkenswert war die Leistung des ausschließlich ehrenamtlichen Ensembles. Mit großer Spielfreude, beeindruckender Textsicherheit, überzeugendem Schauspiel und erstaunlich starkem Live-Gesang standen die Darsteller den gesamten Abend über auf der Bühne und meisterten die anspruchsvolle Inszenierung mit sichtbarer Leidenschaft. Unterstützt wurden sie von

einem Chor, der die bekannten Schlager nicht nur klangvoll begleitete, sondern immer wieder selbst in den Mittelpunkt rückte und den musikalischen Charakter der Aufführung zusätzlich bereicherte. Die abwechslungsreiche Bühne mit Wohnzimmer, Fernsehstudio und Hotelterrasse, stimmungsvolle Lichtakzente sowie liebevoll ausgewählte Requisiten ließen das Lebensgefühl der 70er Jahre auf authentische Weise wieder aufleben.

Fortsetzung auf Seite 12.

SCHLOSS PARFÜMERIE

WIESENMARKT AKTIONSWOCHEN 17.07. - 01.08.26

20%

auf fast alles*

* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel / Angebote, nicht für Artikel mit Top- & VIP-Preis Aufklebern und auch nicht für die Marke MONTALE.

**Sonntag, 19. Juli
verkaufsoffen von 12-18 Uhr**

Werner-von-Siemensstr. 14
64711 Erbach • Tel.: 06062 / 260 602

dasbett. Die Kultur des Schlafens

WIESENMARKT AKTIONSWOCHEN 17.07. - 01.08.26

20%

auf fast alles*

* Gilt nicht für bereits reduzierte Artikel / Angebote, Gutscheine sowie Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. dasbett. ist eine Marke der VIBRADORM GmbH

**Sonntag, 19. Juli
verkaufsoffen von 12-18 Uhr**

Hauptstraße 28 • 64711 Erbach
Telefon: 06062 / 919 78 88

RAFFAELLO ROSSI
OUTLET
BEAUTY SPA

Grundtalring 22
63868 Großwallstadt

06022 / 5089 - 140
Mo - Sa: 10 - 18 Uhr
outlet-spa.de

Bis zu **50%**
auf Raffaello Rossi
Frühjahr/Sommer-
Kollektion*

*Ganzjahresliebhaber
ausgenommen

Nicht wegschauen



Mit Anzeigen auf den Bildschirmen des öffentlichen Personennahverkehrs macht der Arbeitskreis gegen sexualisierte Gewalt auf die Aktion „Einmischen erwünscht“ aufmerksam. Die Gleichstellungsbeauftragten des Odenwaldkreises Jana Brendel (links) und Petra Karg (rechts) schauen sich gemeinsam mit Stefan Reinhardt, Leiter des Geschäftsbereichs Nahverkehr im Odenwaldkreis, die Wirkung in der Mobilitätszentrale in Michelstadt an.

Odenwaldkreis. Mit der Aktion „Einmischen erwünscht“ will der Arbeitskreis „Gegen sexualisierte Gewalt“ noch mehr Menschen für das Thema sensibilisieren. Die Kampagne ist ab sofort auch auf den Bildschirmen in den Bussen und in der Mobilitätszentrale des öffentlichen Nahverkehrs im Odenwaldkreis zu sehen. Die Initiative macht darauf aufmerksam, dass sexuelle

Übergriffe nicht erst mit unerwünschten Berührungen beginnen. Auch anzügliche Bemerkungen, verbale Belästigungen, aufdringliches Anstarren oder das Versenden eindeutiger Bilder gehören dazu. Ziel ist es, Zeugen zu ermutigen, in solchen Situationen Zivilcourage zu zeigen und Betroffenen zu helfen. Bereits seit 2022 wirbt die Aktion mit Bierdeckeln in

Gaststätten sowie Bannern in Schwimmbädern, Sportstätten und Schulen für mehr Aufmerksamkeit. Über einen QR-Code auf den neuen Anzeigen im Nahverkehr können außerdem Verhaltenstipps für Zeugen abgerufen werden. Wer eingreift, soll dabei entschlossen handeln, sich aber nicht selbst in Gefahr bringen und im Zweifel die Polizei verständigen.

red

ERBACHER LICHTSPIELE

RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 16.07. - 22.07.2026

www.erbacher-lichtspiele.de

Finden Sie uns auf Facebook

BEILAGENHINWEIS

AGRAVIS RAIFFEISENMÄRKTE

- ALDI
- ALLDRINK
- BAUHAUS
- EDEKA
- EXPERT KLEINHEUBACH
- FREIZEITLAND GEISELWIND
- KAUFLAND
- LIDL
- MÖBEL KEMPF
- NETTO
- PENNY
- TEGUT
- THOMAS PHILIPPS
- TOOM BAUMARKT

Auflösung vom 11. Juli 2026

P	E	I	I	M
K	O	L	L	A
P	R	O	S	I
F				R
H	R	I	O	G
I	V			S
I	V	A	N	E
O	L	O	O	L
G	L	I	T	Z
K	N	O	L	L
				E
				G
				B
				E
				G
				E
				N

Nach Blitzeinschlag steht eine Familie vor dem Nichts



Foto: GoFundMe

Brombachtal. Nach einem verheerenden Wohnhausbrand in Brombachtal ist eine vierköpfige Familie auf Hilfe angewiesen. Am Mittwoch, 1. Juli, schlug gegen 4.30 Uhr ein Blitz in das Wohnhaus ein und löste ein Feuer aus. Rund 80 Einsatzkräfte der Feuerwehr verhinderten Schlimmeres, dennoch brannten der Dachstuhl und das gesamte Obergeschoss aus. Der Sachschaden wird auf mehr als 100.000 Euro geschätzt. Die Eltern sowie ihre beiden fünf und acht Jahre alten Kinder konnten sich rechtzeitig in Sicherheit bringen. Nach Angaben des Familienfreundes

und Initiators eines Spendenaufrufs wurden jedoch nahezu der gesamte Hausrat, Kleidung, Spielzeug und viele persönliche Erinnerungsstücke durch Feuer, Rauch und Löschwasser zerstört. Um der Familie den Neustart zu erleichtern, hat der besagte Freund eine Spendenaktion auf der Plattform GoFundMe gestartet. Das Spendenziel liegt bei 16.000 Euro, ein Großteil der Summe (11.000 Euro) wurde bereits erreicht. Weitere Informationen und die Möglichkeit zu spenden gibt es unter <https://www.gofundme.com/f/wohnhausbrand-in-brombachtal-familie-verliert-alles>.

red

ZUHAUSE GESUCHT

LIRIO

Lirio ist sowohl zu Menschen als auch zu anderen Hunden sehr zutraulich. Lirio braucht Bewegung, Spaziergänge, das Spielen mit anderen Hunden und vor allem ein schönes Zuhause. Er lässt sich liebend gerne streicheln und liebt die Gesellschaft von Menschen. Er ist geimpft, gechippt und kastriert. Lirio ist zwei Jahre alt, 44 cm groß und wiegt 11 kg.

NARO

Naro ist ein kleines Energiebündel und folglich, wie es sich für Katzenkinder gehört, entweder hungrig, zum Spielen aufgelegt oder müde. Außerdem ist er der Neugierigste der Dreierbande. Er tobt gerne mit seinem Bruder Noel (ein ebenfalls drei Monate junges Rottigerchen), mit dem er auch zusammenbleiben möchte. Bei Abgabe sind beide Katerchen gechippt und geimpft und können in die Wohnung oder mit Freigang vermittelt werden.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
www.htb-ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
Tel. 06063-939848
www.tiere-in-not-odenwald.de

Flüssigkeitsbehälter	Gesuch	▼	französischer Männername	▼	in der Nähe von	Dreifingerfaulter	▼	Zutat für Grog	▼	türk. Großgrundherr	Initialen des Autors Ambler	Autor von ‚Der Name der Rose‘	▼	nicht dunkel	▼						
▶	▼				Entschädigung	▶					▼				▼						
ein Verkehrszeichen			Eingang, Tor	▼	Antilopenart	▶						Ärmelschnitt									
▶			▼		 BROßLER® Küche Aktiv Filiale Erbach, Neckarstraße 19, 64711 Erbach Tel.: 06062 912005 www.brossler.de Ihre Küchen- und Möbelfamilie seit 1945.							semitischer Himmels-gott	▼	Buschwindröschen							
Teil des Atlasgebirges	▶											▶									
spanisch: Jahr	▶															Kfz-Z. Gelnhausen	▶			Hühnerprodukt	
▶																Wind-schatten-seite	▶				▼
ein-äugiger Riese	schwäbischer Höhenzug	fertiggekocht														US-Amerikaner (Kw.)	▶				
▶		▼	▼		französisch: Straße	▼	US-Parlamentsentscheid	▼	ital. Rechtsgelehrter † 1220	▼	Ruinenstätte im Irak	chem. Zeichen für Gallium	▼	Kfz-Z. Neuß	▶						
Hotel-dienster			Luftstrom in Räumen	▶																	
Kohlenhandelsform	▶								Prophezeiung	▶											

Ihre Ansprechpartner
FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN

GABY MARBERG
☎ 0 61 65 / 930 946
✉ g.marberg@odw-journal.de

MATTHIAS MANN
Verlagsleiter
☎ Telefon 0 61 65 / 930 950
✉ m.mann@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
bitte an ☎ 0 61 04 - 4 97 00

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:
Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Der Erbacher Wiesenmarkt ist gestartet



von Aleksandar Kerošević, Redaktionsleiter

Es ist geschafft! Die quälende Zeit des Wartens und der theoretischen Vorfreude ist offiziell vorbei. Seit gestern Abend befindet sich unser Odenwald endlich im wohlverdienten Ausnahmezustand. Mit den traditionellen Böllerschüssen und dem ersten Fassanstich wurde der Erbacher Wiesenmarkt feierlich eröffnet. Nun ist der Festplatz am Sportpark wieder genau das, was er sein soll: das pulsierende, lebendige Herz unserer Heimat.

Während wir vor einer Woche noch über den Duft von Mandeln philosophierten, stehen wir heute bereits mittendrin. Der gestrige Auftakt hat ein-drucksvoll gezeigt, wie sehr die Menschen nach diesen zehn Tagen lechzen. Wer heute Morgen mit schwerem Kopf, aber glücklichem Grinsen den ersten

Kater-Kaffee trinkt, weiß: Der Auftakt hat gegessen. Wenn der Festzug die Straßen flutet und die ersten Schoppen fließen, mutiert selbst der größte Odenwälder Miesepeter urplötzlich zum mitsingenden Partykönig.

Jetzt gilt es, das volle Programm zu leben. Haben Sie schon die ersten Runden im Riesenrad gedreht oder den Mut für eine rasante Fahrt in der neuen Looping-Schaukel „Mad Max“ aufgebracht? Vielleicht zieht es Sie aber auch eher ganz gemütlich in die Marktstraßen oder zum Stöbern auf die Südhessen-MESSE. Genau das macht unser Volksfest schließlich aus: Es zwingt uns kein starres Korsett auf. Ob Adrenalinkick, die gezielte Jagd nach Schnäppchen oder das tiefenentspannte Treffen alter Bekannter bei einem frisch gezapften Festbier in den vollen Hallen – jeder gestaltet sich seine eigenen zehn Tage Auszeit vom Alltag.

Genießen wir diese Tage der Begegnung und des unbeschwer-ten Lachens in vollen Zügen. Packen Sie Ihre Familie ein, verabreden Sie sich mit Freunden und lassen Sie uns gemeinsam feiern. Wir sehen uns auf dem Festplatz – mittendrin statt nur im Vorfreude-Modus!

Sperrung dauert länger als geplant



Reichelsheim-Unter-Ostern. Autofahrer brauchen auf der L 3105 im Reichelsheimer Orts-teil Unter-Ostern weiterhin Geduld: Der erste Bauabschnitt der Fahrbahnerneuerung dauert länger als geplant. Der Bereich zwischen dem Ortsausgang auf Höhe der Grundstraße 28 und der Einmündung Formbach-straße bleibt nach Angaben von Hessen Mobil voraussichtlich bis Ende Juli voll gesperrt. Der Gehweg auf der Talseite so-wie die Bushaltestelle sind be-reits fertiggestellt. Derzeit wird der Unterbau der Fahrbahn her-gestellt. Am 8. und 9. Juli fan-den die Asphaltarbeiten statt. Anschließend folgen Pflaster-arbeiten am Gehweg auf der Hangseite sowie der Bau von

Mauerscheiben. Anfang August soll der zwei-te Bauabschnitt beginnen. Er reicht von der Formbachstraße bis zur Grundstraße 48 und soll voraussichtlich bis Mitte Okto-ber dauern. Im Zuge der rund 1,25 Millionen Euro teuren Maßnahme werden auf einer Länge von etwa 660 Metern die Fahrbahn grund-haft erneuert, Gehwege um-gestaltet und verbreitert sowie zwei barrierefreie Bushaltestel-len gebaut. Die Umleitung führt während der Vollspernung über die B 460 nach Fürth-Krum-bach und anschließend über die B 38 zurück nach Reichelsheim beziehungsweise in der Gegen-richtung entsprechend umge-kehrt.

AEGBOSCHMieleMYSletterBauknechtSIEMENS

stetter-lagerverkauf.de

Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

SIEMENS AEG BOSCH Miele MY sletter Bauknecht

GESUNDHEIT UND LEBENSFRAGEN

www.detti-lama.de

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 73-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

Salutogenese – Heil werden aus uns selbst heraus

Die Begriffe „Salus“ (Lateinisch „Gesundheit“) und „Genesis“ (Altgriechisch „Entstehung“) lassen die Bedeutung des Wortes Salutogenese als Wissenschaft von der Entstehung und dem Erhalt von Gesundheit transparent werden. Diese therapeutische Richtung wurde von dem Medizinsoziologen Aaron Antonovsky ins Leben gerufen. Er untersuchte Frauen mit Wechseljahrs-Beschwerden, die in jungen Jahren eine Inhaftierung in Konzentrationslagern überlebt hatten. Trotz dramatisch körperlich-psychischer Belastungen im Lager kamen diese Frauen mit den Beschwerden wie Hitzewallungen und seelische Befindlichkeitsstörungen im Klimakterium besser zurecht als eine Kontrollgruppe, die nicht durch Erfahrungen des Lebens traumatisiert war. Die ehemaligen Häftlings-Frauen schienen trotz

schlimmer Erlebnisse Ressourcen zu haben, die sie an Leib und Seele gesund erhielten. Antonovsky stellte daraufhin der Pathogenese, die sich mit der Vermeidung von Krankheit beschäftigt, die Salutogenese gegenüber, die versucht, ein möglichst positives Gesundheitsziel zu erreichen. Aus dieser Sicht wäre z.B. bei Diabetes nicht das Vermeiden von hohem Blutzucker durch Diät angesagt, sondern die körperliche Bewegung, die zu vermehrtem Zuckerabbau und vor allem Wohlbefinden führt. Antonovsky stellte weiterhin fest, dass ein Zugehörigkeitsgefühl zu einer Gemeinschaft, sowie eine innere Zufriedenheit mit sich selbst und anderen Menschen die Stabilität und Bewahrung von Gesundheit fördert. Er fand heraus, dass jeder Mensch innerhalb der ersten 20 Lebensjahre folgende drei Eigenschaften entwickelt: 1) Die Fähigkeit, die Zusammenhänge von Geschehnissen im Leben zu erkennen, 2) Die Fähigkeit, mit diesen Geschehnissen umzugehen und 3) Die Überzeugung, dass alle Geschehnisse einen Sinn erfüllen, wodurch die Akzeptanz dieser Geschehnisse leichter fällt. Je nachdem, wie stark diese drei Fähigkeiten ausgeprägt sind, können die Betroffenen besser mit Krisen und normalerweise krankmachenden Umständen umgehen. Saldiert kann man bezüglich der Salutogenese vor allem eine positive Selbstbeurteilung und Selbstfindung im Verlauf unseres Lebensweges für unsere Gesundheit als ausschlaggebend bewerten. Wer mit sich selbst im Reinen ist, kann dauerhaft besser gesund bleiben.

30. Woche. Gültig ab 20.07.2026

Deine Auswahl – auch beim Preis.

REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt

Vilsa Bio Mineralwasser versch. Sorten, je 12 x 0,7-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.59) zzgl. 3.30 Pfand

Glasflaschen

Aktion 4.99

Krombacher Spezi koffeinhaltig, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.20) zzgl. 3.10 Pfand

Glasflaschen

Aktion 11.99

Licher versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.10) zzgl. 3.10 Pfand

auch alkoholfrei

Knaller 10.99

Azur Mineralwasser versch. Sorten, je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.42) zzgl. 2 x 3.30 Pfand Einzelpreis 5.99 € je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.50) zzgl. 3.30 Pfand

2 Kästen

Aktion 9.98

Beck's Pils versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.15) zzgl. 3.10 Pfand

Knaller 11.49

Aus deiner Region... 6% Hessehub Helles

Exklusiv bei REWE

Aktion 12.99

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÜVO-006. Druckfehler vorbehalten. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

KFZ BAR ANKAUF

Alle Fahrzeuge

PKW's, Busse, Geländewagen, Oldtimer, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger. **Alles anbieten!** (Baujahr, km, Zustand egal) **Sofort Bargeld!** Jederzeit erreichbar.

Telefon: 06158 / 60 86 988 • 0173 / 30 87 449

Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängeln oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar.

Tel.: 0173 / 30 87 449 • 06158 / 60 86 991

SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise – sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.

Tel.: 06258 / 50 89 921 • 0151 / 718 723 06

Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise!

Tel.: 0151 / 718 723 06 • 06258 / 50 89 921

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln, Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.

24 Stunden erreichbar!

06157 / 91 68 006

0177 / 31 05 303

WOHNMOBIL

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängeln **Tel. 0174/6004673**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.

DIENTSTLEISTUNGEN

Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiner, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiner. **Tel. 0151/44950292**

FLOHMARKT

FLOHMARKT
64760 Beerfelden
Sonntag, 26. Juli

0170 / 49239-41/-51 o. 

www.odw-journal.de

STELLENANGEBOTE



JOBANZEIGE

Wir suchen

LKW-Fahrer/in (Nahverkehr)



Wir bieten:

Eigener LKW & moderner Fuhrpark

- Top-Bezahlung
- Spesen
- Unbefristeter Vertrag
- Zusatzleistungen

- Kollegiales Arbeitsumfeld
- Freundliches Team
- Abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgaben

Bewerbungen bitte an: jobs@eckhardt.de oder einfach anrufen: 0 61 65.12 06



Eckhardt GmbH | Rathausstraße 23 | 64750 Lützelbach/Rimhorn
Fon. 0 61 65.12 06 | info@eckhardt.de | eckhardt.de

KAUFGESUCHE

INFO: Kaufe Trödel aller Art, Haushaltsauflösungen, Teppiche, Porzellan, Silberbestecke, Puppen, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Schmuck aller Art, Zahngold, Ferngläser, Fotoapparate, Bekleidung aller Art, Münzen, Uhren aller Art auch defekt und v. m. Komme vorbei zahle bar und fair **Tel. 0163/0481446**

Kaufe versilbertes Besteck, Tafelsilber, Schalen, Serverplatten, Pokale, Zinn uvm. seriöse Abwicklung!
Tel. 015221006080



Waffen Ankauf

Kaufe aus Nachlass, Sammlung oder Überbestand Ihre Sport-, Sammler-, Jagd- und Blankwaffen sowie Militaria gegen Barzahlung, EWB vorhanden. „Seriös, fair, zuverlässig“.

Angebote an -Waffenstübchen- L. Bäcker, 67551 Worms, Tel. 06241/369 4734, Mobil 0178/52 42 774, waffen-ankauf@web.de

Frau Friedrich kauft an

Pelze & Zinn, Lederjacken aller Art, alte Nähmaschinen, Alt-/ Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Briefmarken, Handtaschen, Schmuck, Modeschmuck, Bernstein, Perrücken, Schallplatten, Ferngläser, Puppen, Krokotaschen, Taschen-/ Armbanduhren, Eisenbahn, Kristalle, Messing, Bilder, Orden, Kleidung, Gobelin, Gardinen, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Atlaskarten, Pfeifen, Teleskope, Postkarten, Schreibmaschinen, Möbel, Bücher, Haushaltsauflösung. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wert einschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös, 100% diskret, zahle alles bar vor Ort. Mo.-So. von 8.00-21.00 Uhr, auch an Feiertagen. **Tel.: 069 - 34 87 58 42**

Seriöser Käufer sucht:
Antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan, Bücher, Uhren, Gemälde, Bierkrüge, Design, Kunst etc. ☎ 0163 6909267

KONTAKTE

Dagmar, 66 J., hübsche Blondine, mit Herz u. Humor, Garten-/Naturfreundin, rücksichtsvoll u. bescheiden. Suche einen lieben, treuen Mann, der auch nicht mehr allein sein möchte. Ihr Alter ist egal, wenn Sie im Herzen jung geblieben sind. Für ein Kennenlernen bitte üb. PV anrufen, gerne schon heute. **Tel. 0176-34488891**

Attraktive Katharina, 73 J., seit kurzem verwitwet, bin e. ganz liebe, bodenständige Frau mit e. tollen schlanken, vollbusigen Figur, bin sehr vielseitig, zärtlich, romantisch und treu, da ich keine Kinder habe wohne ich ganz allein. Ich würde Dich gerne mal zu mir einladen, damit wir uns kennen lernen können pv **Tel. 0151 - 62913877**

Erna, 78 J., schlank, hübsch und jugendlich geblieben. Ob backen, kochen, Fußball schauen, Busreisen - mir macht alles Freude. Wünsche mir einen lieben Partner, der auch ehrlich und aufrichtig ist. Melden Sie sich üb. PV, zu zweit ist das Leben einfach schöner. **Tel. 0162-7928872**

Michelstadt. Der Parkplatz am Fußballstadion ist nach einer umfassenden Sanierung wieder freigegeben. Die Stadt hat die Fläche in den vergangenen Monaten grundlegend erneuert und neu gestaltet.

Im Zuge der Arbeiten wurden unter anderem eine neue Stützmauer errichtet, die Fläche neu gepflastert, markiert und beschildert sowie die Stellplätze neu angeordnet. Künftig wird quer zur Fahrbahn geparkt. Insgesamt stehen 14 Parkplätze zur Verfügung.

Auslöser für die Baumaßnahme waren Sicherheitsbedenken und wiederholte Beschwerden

ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.

PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.

Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: 17,70 € • jede weitere angefangene Zeile: 2,83 €

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname								
Straße, Hausnummer								
PLZ/Ort	Telefon							
IBAN	BIC							
<table><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr><tr><td> </td></tr></table>								

Der Betrag ☐ liegt als Verrechnungsscheck bei ☐ soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65/930 90 | Telefax 0 61 65/930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail: anzeigen@odw-journal.de

BAUEN UND WOHNEN

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!

DRAHT WEISSBÄCKER

• Draht- und Gitterzäune · Tore
• Schiebetore · Drehkreuze
• Schranken · Türen · Gabionen
• Pforten · Sicherheitszäune
• Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
• sämtliche Drahtgeflechte
• Alu-Toranlagen · Rankanlagen

• auch Montagen
• auch Privatverkauf

ZÄUNE · GITTER · TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46–48, 64807 Dieburg
Tel. (0 60 71) 9 88 10 · Fax (0 60 71) 51 61
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

Hilfe für Eltern in schwierigen Zeiten

Odenwaldkreis. Die Suchtberatung des Deutschen Roten Kreuzes im Odenwaldkreis erweitert ihr Angebot: Die Beraterinnen Zorica Fritsch und Lena Raubach haben sich für das neue Programm „Frühintervention bei Drogenmissbrauch in der Adoleszenz“ (FriDA) qualifiziert. Das Angebot richtet sich an Eltern, deren Kinder durch den Konsum von Alkohol, Cannabis und anderen Drogen auffallen. Die Beratung soll Eltern dabei helfen, das Konsumverhalten ihrer Kinder besser einzuschätzen, eine klare erzieherische Haltung zu entwickeln und die

Kommunikation innerhalb der Familie zu verbessern. Ziel ist es, gemeinsam den möglichen Gefährdungsgrad zu bewerten und Jugendliche frühzeitig zu einem verantwortungsvolleren Umgang mit Suchtmitteln zu motivieren. Dabei ist es nicht erforderlich, dass die Jugendlichen bereits selbst den Wunsch nach einer Veränderung haben. Interessierte Eltern können sich unverbindlich bei der Suchtberatungsstelle des Deutschen Roten Kreuzes unter der 06062 607-730 oder per E-Mail an suchtberatung@drk-odenwald-kreis.de melden. **red**

Stadion-Parkplatz ist kaum wiederzuerkennen



über die bisherige Parksituation. Durch die größeren Stellplätze ragen parkende Fahrzeuge nun nicht mehr in den Gehweg hinein. Fußgänger können den

Gehweg dadurch wieder uneingeschränkt nutzen. Die Kosten für die Baumaßnahme belaufen sich auf rund 113.000 Euro. **red**

Lokal & Nah

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

IMPRESSUM

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Herausgeber:
Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de

Geschäftsführung: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.)
René Schneider ppa

Chefredaktion: Markus Echtermach (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Aleksandar Kerošević

Satz: EMG Medien Fabrik GmbH, Theresenstraße 2, 61462 Königstein

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63779 Obertshausen

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreisliste: Nummer 4

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilungsgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinsiedlung und Gehöftwerdennicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeinwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.

Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN

nur Geschäftsanzeigen

GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 930 946
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Verlagsleiter
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
E-Mail: m.mann@odw-journal.de
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAILADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Pressetexte: info@odw-journal.de



Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

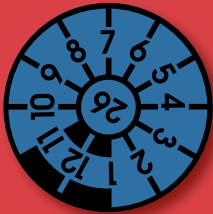
www.odw-journal.de



Fachleute

Ihre Experten aus dem Odenwald

So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?



Zeit für eine neue, aber dieses Mal bei uns!

Auch wir führen die amtliche Haupt- und Abgasuntersuchung durch.

Täglich ohne Termin an unseren Prüfstellen in:

Darmstadt

Bensheim

Michelstadt

Dietzenbach

Alle Adressen, Infos und Dienstleistungen unter olfsv.de und per Telefon: **06151 39910**



INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE
Dipl.-Ing. H. Olf GmbH

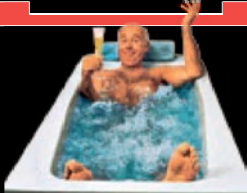


Asbestsanierung
nach TRGS 519
Tel. 0175 9542278

EIN NEUES BAD? WIR KOMMEN!

Ihr Bad vom Meisterbetrieb – komplett aus einer Hand!

LAZARUS
BÄDER & WÄRME



Ihr Ansprechpartner für altersgerechte Badlösungen
Mit großer Fliesen- & Bäderausstellung

info@lazarus-baeder.de | Sudetenstr. 30
63853 Mömlingen | 06022/31515

Gleiche Region. Unterschiedliche Preise. Wo liegt Ihre Immobilie?



2.800 €/m²

2.000 €/m²

Lage entscheidet - Wert jetzt prüfen!

- ✓ 4-seitiges PDF mit erstem Richtwert
- ✓ Ergebnis in weniger als 3 Minuten
- ✓ 100% kostenlos & unverbindlich



Jetzt Bewertung starten!

Volksbank Immobilien
Ein Unternehmen der
Volksbank Odenwald

www.volksbank-immobilien.online Tel.: 06061 7014280

Wir bieten Ihnen einen Rundum-Service für Ihre Küche – professionell, zuverlässig und individuell:

» Fachkundige Beratung

» Muster-Service zur Auswahl vor Ort

» Moderne Küchenplanung mit neuester Technologie

» Präzises Aufmaß bei Ihnen zuhause

» Professionelle Montage

» Werkskundendienst

» Ersatzteile & Einzelkomponenten

neolte® KÜCHEN

Neue Arbeitsplatte oder neue E-Geräte?

Mit unserem Service finden Sie die passende Lösung für Ihre Küche.

Unsere Leistungen im Detail:

- » Austausch und fachgerechter Einbau neuer Arbeitsplatten
- » Lieferung, Anschluss und Installation neuer Elektrogeräte
- » Lieferung und Montage neuer Einbauspülen und Armaturen



STONE – Beton Weiß
VELLUTO – Graphit matt
Diese großzügige Inselküche mit Fronten in STONE Beton Weiß lässt garantiert keine Wünsche offen.
Durch die Kombination mit Fronten in Graphit matt mit Anti-Fingerprint-Eigenschaft wirkt sie besonders edel.

KÜCHEN Design
Küchen & Geräte Zentrum

Unsere Küchen machen glücklich!

Über 50 Musterküchen im Abverkauf – Umplanung ohne Aufpreis!



TOP HÄNDLER 2023
KÜCHENATLAS

TOP HÄNDLER 2024
KÜCHENATLAS

TOP HÄNDLER 2025
KÜCHENATLAS



KÜCHEN Design
Küchen & Geräte Zentrum

Unsere Küchen machen glücklich!

Hier finden Sie Ihre Traumküche.



Umplanung ohne Berechnung!

Weilbach Süd
E-KüchenDesign GmbH
Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach
Tel. 09373/203 1080
Geschäftsführer: Gökhan Ekici
Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr,
Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr
Sowie nach tel. Vereinbarung



Inhaber und Geschäftsführer Gökhan Ekici



Fachleute

Ihre Experten aus dem Odenwald

Alexander Horn · Podologe
PODOTEAM
Praxis für Podologie Reichelsheim

Alexander Horn
Roubini Kourkoulou
Podologen

Heidelberger Straße 1
64385 Reichelsheim
Telefon 06164 75 68 905

**Naturheilpraxis
Petri und Friedrich**

64739 Höchst-Pfirschbach
Im Failing 23 · Telefon 06163 - 4409

Seit über 30 Jahren für Sie im Odenwald tätig

nicoplant.de
DIE RAUCHFREISPRITZE
relax-massage-odw.de
MASSAGE VON KOPF BIS FUSS

Heimat lesen.
Heimat erleben.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

**3,8 Promille!
Randalierer greift
Polizei an**

Groß-Umstadt / Michelstadt. Ein stark alkoholisierte 25-Jähriger hat am Freitag (10. Juli), gegen 20.45 Uhr, eine Polizeibeamtin leicht verletzt und sich heftig gegen seine Festnahme gewehrt. Der Mann soll zuvor mit mehreren Begleitern bereits gegen 19.30 Uhr im Schwimmbad in Groß-Umstadt randaliert haben. Nach Angaben der Polizei fuhr die Gruppe anschließend trotz erheblicher Alkoholisierung mit einem Auto davon. Gegen 20.30 Uhr wurde ein liegengeliebener Opel auf der B 47 bei Rehbach gemeldet. Neben dem Fahrzeug trafen Polizeibeamte mehrere Betrunkene an. Als die Einsatzkräfte verhindern wollten, dass der 25-Jährige torkelnd auf die Fahrbahn lief, beleidigte und bedrohte er die Beamten, leistete erheblichen Widerstand und trat einem Polizisten gegen die Schulter. Eine 28-jährige Polizeibeamtin erlitt bei dem Gerangel Schürfwunden, konnte ihren Dienst jedoch fortsetzen. Der Mann wurde gefesselt. Ein Atemalkoholtest ergab rund 3,8 Promille. Zudem musste er sich einer Blutentnahme unterziehen. Gegen ihn wird nun unter anderem wegen tätlichen Angriffs und Widerstands gegen Vollstreckungsbeamte ermittelt. Nach Angaben der Polizei räumte er außerdem ein, den Opel gefahren zu haben. Die Ermittlungen dauern an. **red**

Herausragende Vertriebsleistung in Jahr 2025

TEAM DES IMMOBILIENCENTER DER SPARKASSE ODENWALDKREIS ÜBERZEUGT MIT KOMPETENZ, SERVICE UND ERFOLGSBILANZ

Für ihre herausragende Beratung, ihren umfassenden Service und den gesteigerten Vertriebs Erfolg in einem anspruchsvollen Marktumfeld wurde das ImmobilienCenter der Sparkasse Odenwaldkreis für das Jahr 2025 ausgezeichnet. Die feierliche Übergabe der Urkunde erfolgte durch Dietmar Böhne (Geschäftsführer der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH) und Stefanie Burgmer, Vertriebskoordinatorin der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH (SiV), an Stefan Hallstein, Leiter des ImmobilienCenter der Sparkasse Odenwaldkreis.

Herausforderungen am Immobilienmarkt gemeistert

Das Jahr 2025 war geprägt von zahlreichen Herausforderungen: eine anhaltende Neubaukrise mit spürbarem Wohnungsmangel, politische Unsicherheiten im Zuge der vorgezogenen Bundestagswahl und der anschließenden Regierungsbildung, eine zum Jahreswechsel gestiegene CO₂-Steuer sowie eine insgesamt schwankende Wirtschaftslage beeinflussten den lokalen Immobilienmarkt im Odenwaldkreis spürbar. Dennoch gelang es dem Maklerteam des ImmobilienCenters, dank hoher Ausbildungsstandards, der Vorteile des Sparkassennetzwerks und großem persönlichen Engagement, sehr erfolgreich Objekte in 2025 zu vermitteln und zahlreiche Wohnräume zu erfüllen. „Die enge Zusammenarbeit mit unseren Kundinnen und Kunden, eine individuelle Beratung und unser tiefes Marktverständnis waren entscheidend für diesen Erfolg“, unterstrich Stefan Hallstein bei der Urkundenverleihung.

Vertrauen als Basis für erfolgreiche Vermittlungen

Stefanie Burgmer betonte, dass erfolgreiche Immobilienvermittlung vor allem auf Vertrauen basiert. Der hohe Bekanntheitsgrad der Sparkassengruppe und langjährige Geschäftsbeziehungen zu Käufern, Verkäufern, Mietern und Vermietern schaffen ein solides Fundament, das den Vermittlungsprozess oft beschleunigt und vereinfacht. „Das ist der Grund, warum sich die Immobilienverkäufer vor Ort meist für die Makler der Sparkassen entscheiden“, erklärte Burgmer.

Wandel der Kaufkriterien

Der Trend der Vorjahre setzte sich auch 2025 fort: Neben der Lage gewinnen Bezahlbarkeit, Finanzierbarkeit und energetische Zukunftsfähigkeit der Objekte weiter an Bedeutung bei Kaufentscheidungen. „Unsere Kundinnen und Kunden achten zunehmend auf nachhaltige Immobilien, die sowohl energetisch effizient als auch finanzierbar sind“, so Hallstein.

Finanzierung und Fördermittel als Schlüssel zum Immobilienerwerb

Ein besonderer Vorteil für Kunden der Sparkasse Odenwaldkreis liegt in der Möglichkeit, potenziellen Käufern der zu vermittelnden Immobilie eine passgenaue Finanzierung anzubieten. „Wir helfen nicht nur mit klassischen Finanzierungsmodellen, sondern beraten auch gezielt zu staatlichen Förderprogrammen, etwa der KfW oder der Landesbanken“, erklärte Hallstein. Angesichts steigender Anforderungen an energetische Sanierungen sei es für viele Kaufinteressenten entscheidend, auf entsprechende Fördermittel zugreifen zu können. „Durch unsere enge Zusammenarbeit mit Förderinstituten und unserem Netzwerk von Energieberaterinnen und -Beratern können wir unseren Kunden wertvolle Möglichkeiten aufzeigen und die Finanzierung so optimal gestalten“, betonte Hallstein weiter. Dieses Vorgehen reduziert nicht nur unnötige Besichtigungen, sondern gewährleistet auch, dass Verkäufer es mit solventen Interessenten zu tun haben. „Unsere Kundinnen und Kunden profitieren davon, dass wir ihnen von der Objektauswahl über die Finanzierung bis hin zur Beantragung von Fördermitteln einen ganzheitlichen Service bieten“, so Hallstein abschließend.

Gute Laune bei der Urkundenvergabe (v. links): Marcel Carnier (Immobilienmakler), Sven Neff (Immobilienmakler), Stefan Hallstein (Leiter ImmobilienCenter), Stefanie Burgmer (Vertriebskoordinatorin der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH (SiV-GmbH)), Dietmar Böhne (Geschäftsführer der SiV-GmbH) und Matthias Willenbücher (Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Odenwaldkreis).

Foto: Matthias Volk, Sparkasse

Auf nach Frankreich

PARTNERSCHAFT LÄDT ZUR REISE EIN

Höchst-Montmélian. Das Ver Schwisterungskomitee Höchst i. Odw. – Montmélian lädt zur Französisch-Deutschen Woche in der französischen Partnerstadt Montmélian ein. Die Fahrt findet vom 16. bis zum 19. Oktober statt. Die Busfahrt kostet 110 Euro pro Person. Die Teilnehmer können auf eigene Kosten in einem Hotel übernachten oder bei einer Gastfamilie untergebracht werden. Anmeldungen sind bis zum 31. Juli bei Andrea Rudolph in der Gemeindeverwaltung unter der 06163-708-11 oder per E-Mail an arudolph@hoechst-i-odw.de möglich. **red**

Fachgeschäft für

PERÜCKEN

**Haarsysteme, Toupet,
Haarverdichtung, Haarteile**

**Haarstudio
Toldrian**

Warthweg 13
64823 Groß-Umstadt
Telefon 0 60 78 / 7 46 91
www.toldrian.de

Anzeige

Lokale Sichtbarkeit neu gedacht

MARKETING Wie regionale Zeitungen digitale Werbung einfach machen

Lokale Unternehmen wissen: Sichtbarkeit ist alles. Doch während Printanzeigen in regionalen Zeitungen seit Jahrzehnten für Aufmerksamkeit sorgen, hat sich das Mediennutzungsverhalten der Kund:innen gewandelt. Immer mehr Menschen informieren sich online über die sozialen Netzwerke wie Facebook oder Instagram. Für viele KMUs (kleine und mittlere Unternehmen) stellt das ein Dilemma dar: Sie brauchen digitale Werbung, doch Zeit, Know-how und Budgets für komplexe Online-Kampagnen fehlen oft. Genau hier kommen regionale Medienhäuser ins Spiel. Sie entwickeln ihr klassisches Angebot weiter und bieten ihren Anzeigenkund:innen nun auch digitale Werbelösungen an. Die Betreuung bleibt beim vertrauten Medienberater vor Ort, doch die Kampagnen laufen online. So wird aus dem klassischen Anzeigenverkauf ein ganzheitliches Angebot für lokale Sichtbarkeit, das Print und Digital verbindet.

dessen übernimmt der Verlag die Abwicklung, während die KI-gestützte Technologie von Partnern wie Nanos im Hintergrund arbeitet. Die Plattform analysiert Unternehmensinformationen, erstellt Anzeigentexte, optimiert Zielgruppenansprache und Budgets, vollautomatisch und datengetrieben. Dabei wird Print keineswegs ersetzt. Eine lokale Anzeige in der Zeitung schafft Aufmerksamkeit in der Region. Digitale Kampagnen verlängern diese Sichtbarkeit, etwa durch gezielte Online-Anzeigen, welche die Nutzer:innen genau dann erreichen, wenn sie nach lokalen Dienstleistungen suchen.

White-Label als Schlüssel
Technologisch möglich wird das durch das White-Label-Prinzip von Nanos: Die Plattform läuft im Hintergrund, während der

Verlag sie als eigene Lösung vermarktet, ganz ohne technischen Aufwand. Verlage können die Plattform so unter eigenem Namen anbieten. Die Vorteile dabei sind zum einen die volle Kontrolle über Branding und Kund:innenbeziehung. Zum anderen bietet die Technik ein skalierbares Angebot, das bestehende Print-Portfolios ergänzt. Die Entwicklung zeigt: Regionale Medienhäuser werden zu Partnern für lokale Werbewirkung, über alle Kanäle hinweg. Für kleine und mittlere Unternehmen bedeutet das: Einfacher Zugang zu digitaler Werbung, ohne sich mit Plattformlogiken herumschlagen zu müssen. Und für Verlage: Ein zukunftssicheres Geschäftsmodell, das Print nicht ersetzt, sondern digital verlängert.

www.nanos.ai/de

DIGITALE WERBUNG WAR NOCH NIE SO EINFACH

Mehr Infos in dieser Ausgabe.



nanos
Genau was wirkt.

►►►

Print und Digital: Kein Entweder-oder

Für lokale Betriebe bedeutet das: Sie können digitale Werbung dort buchen, wo sie bereits seit Jahren ihre Printanzeigen schalten – beim regionalen Verlag. Kein kompliziertes Einarbeiten in Google Ads oder Meta, keine externe Agentur nötig. Statt-

Kinder-Kleiderkiste bittet dringend um Kleiderspenden

Erbach. Die Kinder-Kleiderkiste im Caritas-Familienzentrum in Erbach benötigt dringend Kleiderspenden. Besonders knapp ist derzeit Kleidung ab Größe 122. Die Regale in diesem Bereich sind nach Angaben der Caritas nahezu leer. Kleiderspenden können während der Öffnungszeiten der Kinder-Kleiderkiste jeweils mittwochs von 9 bis 11 Uhr sowie von 14 bis 16 Uhr im Caritas-Familienzentrum, Hauptstraße 42, abgegeben werden. Der Eingang befindet sich am Spitzgartenweg. Auch Kleidung in anderen Größen nimmt die Kinder-Kleider-

WIR BRAUCHEN EURE HILFE!



Kleiderspenden für unsere Kinder Kleider Kiste

Kleiderspenden bitte während der Öffnungszeiten der Kinder Kleider Kiste MITTWOCHS 9 - 11 Uhr und 14 - 16 Uhr (Eingang Spitzgartenweg)

REGALE AB GRÖSSE 122 SIND NAHEZU LEER!

Wir freuen uns sehr über KLEIDERSPENDEN!

Andere Größen nehmen wir ebenfalls sehr gerne an!

In der Kinder Kleider Kiste darf selbstverständlich eingekauft werden!

CARITAS FAMILIENZENTRUM

Hauptstraße 42 64711 Erbach Telefon 06062 955330

Caritas

Kinder Kleider Kiste

kiste gerne entgegen. Zudem kaufen. Weitere Informationen können Familien dort selbstverständlich Kinderkleidung ein-

red

Mond-Alarm in Olfen

EX-ESA-CHEF ENTHÜLLT HINTERGRÜNDE

Oberzent-Olfen. Der Dorftreff Olfen widmet sich am Montag, 27. Juli, einem hochaktuellen Thema: Prof. Jan Wörner, ehemaliger Generaldirektor der Europäischen Weltraumorganisation (ESA), spricht ab 14.30 Uhr im Gasthaus „Zum Spälterwald“ über die Zukunft der Raumfahrt.



Prof. Jan Wörner Foto: Privat

Dabei erklärt er allgemein verständlich, welche Bedeutung die jüngsten Mondmissionen haben, welche wirtschaftlichen Interessen hinter der Weltraumforschung stehen und welche Rolle Europa im neuen Wettlauf ins All

schen Zentrums für Luft- und Raumfahrt (DLR) sowie bis 2021 Generaldirektor der ESA. Heute leitet er das Frankfurt Institute for Advanced Studies (FIAS).

Der Eintritt ist frei. Gäste aller Generationen sind willkommen. Platzreservierungen sind bei Horst Schnur unter der 06068-2519 oder per E-Mail an horst.schnur@gmx.de möglich. Wer bereits zum Mittagessen kommen möchte, kann sich direkt im Gasthaus „Zum Spälterwald“ unter der 06068-2535 anmelden.

red

Zeitungsnummer: ZK2629

Buchungs- und Info-Hotline: 06027 409721

www.stewa.de oder buchbar in Ihrem Reisebüro vor Ort

Mo - Fr 09.00 - 17.00 Uhr

Sa 10.00 - 13.00 Uhr



STEWA
Touristik

Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands mit 5 Sterne^{sup} STEWA-Bistro-Bus de luxe





Alles rund um Ihre Reise mit STEWA



STEWA Bistro-Busse: Komfortabel reisen im Oberdeck, stilvoll speisen im Unterdeck



Beste Beratung vor Ort, per Telefon oder E-Mail



100 Jahre Erfahrung und Innovation

ERSTKLASSIGER SERVICE VON A BIS Z



Höchste Sicherheitsstandards dank eigener Omnibus-Werkstatt



Vielfältiges Reisesortiment: Busreisen, Flugreisen, Kreuzfahrten



Über 190 Zustiegsstellen, Haustürabholung auf Wunsch, überwachter Parkplatz am STEWA Reisezentrum

Reisedatum	Tag	ZUSATZTERMINE & REISEN MIT HOHER NACHFRAGE	Preis p.P. ab	Internet-Code
Do 30.07.26 Do 03.09.26 Do 08.10.26	4	GLACIER- und BERNINA-EXPRESS Kurzreise mit Fahrten in den schönsten Zügen der Schweiz	€ 1099,-	K26KEGB
Mi 02.09.26 Mi 16.09.26	5	Zauberhaftes Flandern Brüssel - Brügge - Gent - Antwerpen	€ 839,-	K26KEFL
Do 13.08.26 Do 10.09.26 Do 15.10.26	4	Hamburg Kurztrip Maritimes Flair von Alster bis Elbe	€ 679,-	K26KCHH
Di 01.09.26 Do 17.09.26 Mo 12.04.27 und weitere	6/7	Schlösser der Loire Tours - Abtei Fontevraud - Langeais - Chenonceau - Amboise - Azay-le-Rideau - Villandry - Cheverny - Chambord	€ 1469,-	K26KESL/ K27KESL
Fr 04.09.26 Mi 30.09.26 Mi 19.05.27 und weitere	7	Provence und Camargue Avignon - Pont du Gard - Ardèche-Schlucht - Arles - Saintes-Maries-de-la-Mer - Aix-en-Provence - Roussillon - Mont Ventoux	€ 1669,-	K26KEPR/ K27KEPR
Di 08.09.26	6	Nordfriesland und seine Inseln Husum - Friedrichstadt - Sylt - St. Peter-Ording - Föhr	€ 1219,-	K26KEHU
Mo 14.09.26 Di 08.06.27 Di 31.08.27	9	Große Nordpolen-Rundreise Stettin - Danzig - Marienburg - Frauenburg - Masurische Seenplatte - Thorn - Posen	€ 1859,-	K26KRNR/ K27KRNR
Fr 02.10.26	6	Abtenau Premiumreise Salzburger Land - Kärnten - Steiermark	€ 989,-	K26KEAB
So 11.10.26 So 01.11.26	6	Sylt - Friesischer Inselurlaub im Wyn. Strandhotel Hörnum - Westerland - Morsum - Keitum - List	€ 999,-	K26KESY
Di 20.10.26	8	Golf von Neapel und Amalfiküste Amalfiküste - Vesuv - Neapel - Pompeji	€ 1539,-	K26KEGN

weitere Reisen finden Sie unter www.stewa.de



Weitere Infos unter stewa.de mit Code: **A26AEPR**



mit dabei: Kerstin & Peter Stenger

LEISTUNGEN & TERMINE

Prag - Wir feiern mit Ihnen den Abschluss des STEWA Jubiläumsjahres

- Reise im 5 Sterne^{sup} STEWA-Bistro-Bus de luxe inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM
- 3/4x ÜN/Frühstücksbuffet im ****Hotel Duo Prague
- Abendessen am Ankunftstag im Hotel
- Bierparty im Restaurant U Fleků inkl. Abendessen (3-Gang Menü) sowie Bier, Wein und Softdrinks
- STEWA Unterhaltungsabend im FOLKLORE GARDEN inkl. Abendessen (3 Gang Menü),

Bier, Wein und Softdrinks, Folklore-Show und Unterhaltung mit Stefan und die Aufdreher, Reiseverlosung

- Stadtführung Prager Altstadt
- Besichtigung Prager Burg inkl. Eintritt
- alle erforderlichen Bustransfers vor Ort
- Citytax

****Hotel Duo

Do. 19.11.26 - So. 22.11.26

ab 559,- p.P.

Do. 19.11.26 - Mo 23.11.26

ab 629,- p.P.

EZZ ab € 80,-

Info

Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten.



Noch mehr Reisen finden Sie in unseren Info-Briefen. Jetzt hier kostenfrei anfordern!



Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen, STEWA-Absagefrist für Reisen bis 6 / ab 7 Tage: 14/20 Tage vor Abreise.

Die Übersicht zu den Zustiegsmöglichkeiten im gesamten Rhein-Main-Kinzig-Gebiet finden Sie unter www.stewa.de/reiseservice. Unsere Reisebedingungen/Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) für STEWA Reiseverträge finden Sie unter www.stewa.de/agb. STEWA Touristik GmbH, Lindigstraße 2, 63801 Kleinostheim, Tel.: 06027 409721, info@stewa.de

Leben in Gumpen

Zwei Dörfer, ein Tal und der Blick über die Wasserscheide

Wer Gumpen besucht, begegnet einem Ort, dessen Landschaft seine Geschichte beinahe von selbst erzählt. Das Tal öffnet sich sanft zwischen bewaldeten Höhen, Wiesen ziehen sich bis an die Höfe heran, und dort, wo heute Häuser und Felder liegen, vermuten Geologen und Heimatforscher einst eine Kette kleiner Seen und wassergefüllter Mulden. Genau daraus entstand auch der Name des Ortes: Eine „Gumpe“ bezeichnet eine natürliche Vertiefung, in der sich Wasser sammelt. So trägt Gumpen seine geografischen Wurzeln bis heute im Namen.

Der Ortsteil besteht aus den beiden Dörfern Groß-Gumpen und Ober-Klein-Gumpen, die am oberen Ende des Gersprenztals liegen und seit 1968 eine gemeinsame Einheit bilden. Dazwischen fließt der Mergbach, der die beiden historischen Ortsteile einst voneinander trennte und heute eher verbindet als trennt. Gemeinsam bilden sie die über 700 Hektar große Gemarkung Gumpen, zu der neben den Dörfern auch die Wohnplätze Hof Haus Benz, Haus Peters und der Weiler Gesäß gehören. Zwischen Reichelsheim und Krumbach gelegen, verlaufen die Bundesstraßen 38 und 47 auf gemeinsamer Trasse direkt durch den Ort und machen Gumpen zu einem wichtigen Bindeglied innerhalb des Gersprenztals.

Die erste urkundliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1321. Damals wurde Groß-Gumpen schlicht als „Gumpen“ bezeichnet, später findet sich auch die Bezeichnung „Gumpen in den langen Erlen“. In derselben Zeit tauchen in den



Blick auf Groß-Gumpen Richtung Klein-Gumpen

Foto von Thiotrix auf Wikipedia

Urkunden außerdem die Namen „zu den Gumpen“ und „Niedergumpen“ auf. Diese frühen Erwähnungen spiegeln eine Landschaft wider, die eng mit Wasserläufen und feuchten Talgründen verbunden war.

Über viele Jahrhunderte entwickelten sich Groß-Gumpen und Ober-Klein-Gumpen eigenständig. Erst zum 1. Januar 1968 schlossen sich beide Gemeinden zur neuen Gemeinde Gumpen zusammen. Lange bestand diese Eigenständigkeit allerdings nicht mehr: Bereits Ende 1971 wurde Gumpen im Zuge der hessischen Gebietsreform Ortsteil der Gemeinde Reichelsheim. Die gemeinsame Identität war zu diesem Zeitpunkt jedoch längst gewachsen und prägt das Dorf bis heute. Während sich viele Orte im Odenwald aus geschlossenen

Dorfkernen entwickelten, war Gumpen ursprünglich von verstreut liegenden Einzel- und Doppelgehöften geprägt. Erst in den 1950er Jahren entstanden zwei Neubaugebiete, die das Ortsbild erweiterten. Trotzdem ist die landwirtschaftliche Prägung bis heute deutlich erkennbar. Felder und Wiesen bestimmen das Tal, während die umliegenden Wälder einen natürlichen Rahmen bilden.

Im Küfersweg befindet sich der kulturelle Mittelpunkt des Dorfes: die Sängerkirche des MGV Liederkreis 1962 Gumpen. Sie übernimmt vielerorts die Rolle eines Dorfgemeinschaftshauses und ist Schauplatz zahlreicher Veranstaltungen. Gleich daneben laden ein Spielplatz sowie die Teichanlage mit Vereinsheim des Angelsportver-

eins Reichelsheim zum Verweilen ein. Im Rangenweg ergänzt ein Seniorenheim das Ortsbild. Hinzu kommen mehrere Handwerks- und Gewerbebetriebe, ein Landgasthaus sowie ein Ferienbauernhof, die zeigen, dass Gumpen Tradition und modernes Leben selbstverständlich miteinander verbindet.

Das gesellschaftliche Leben lebt von Gemeinschaft. Gemeinsam mit Klein-Gumpen besteht eine Freiwillige Feuerwehr, und auch die Kirchweih wird zusammen gefeiert. Am ersten Juliwochenende verwandelt die Kerbgesellschaft den Ort in einen Treffpunkt für Einwohner und Gäste. Dass den Menschen ihre Geschichte wichtig ist, zeigte sich eindrucksvoll im Jahr 2021, als unter dem Motto „700 Jahre im Gumpener Tal“ das große

Ortsjubiläum gefeiert wurde. Begleitend entstand eine umfangreiche, 480 Seiten starke Ortschronik, die das Leben und die Entwicklung der beiden Dörfer über sieben Jahrhunderte dokumentiert.

Besonders eindrucksvoll präsentiert sich Gumpen jedoch dort, wo das Tal in die umliegenden Höhen übergeht. Zahlreiche Wanderwege führen durch die Wälder und eröffnen immer wieder überraschende Ausblicke über das Gersprenztal. Ein besonderer Anziehungspunkt ist das Gumpener Kreuz, das nicht ohne Grund als „Tor nach Reichelsheim“ bezeichnet wird. Hier verläuft auf einer nur 273 Meter hohen Passhöhe die Wasserscheide zwischen Gersprenz und Weschnitz – ein geografisch bemerkenswerter Punkt, den

Gumpen
Ortsteil von: Reichelsheim
Erste Erwähnung: 1321
Einwohner: 360
Fläche: 7,11 km²
Ortsvorsteher: Achim Schneider
Sehenswert: Gumpener Kreuz („Tor nach Reichelsheim“), Sängerkirche des MGV Liederkreis 1962 Gumpen, Teichanlage des Angelsportvereins Reichelsheim, zahlreiche Wanderwege

auch der 130 Kilometer lange Nibelungensteig auf seinem Weg von Worms bis Freudenberg am Main passiert.

Gumpen erzählt keine Geschichte von spektakulären Einzelereignissen. Vielmehr ist es das harmonische Zusammenspiel aus zwei zusammengewachsenen Dörfern, einer außergewöhnlichen Talandschaft und einem lebendigen Gemeinschaftsgefühl, das den Ort unverwechselbar macht. Wer hier unterwegs ist, entdeckt nicht nur reizvolle Ausblicke und stille Wanderwege, sondern auch ein Dorf, dessen Vergangenheit und Gegenwart sich zu einem stimmigen Ganzen zusammengefügt haben – so selbstverständlich wie Groß-Gumpen und Ober-Klein-Gumpen selbst.

Aleksandar Kerašević

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
JETZT TICKETS ONLINE IM TICKETSHOP SICHERN

MICHL MÜLLER
25.09. Mannheim, Capitol

FAISAL KAWUSI
05.09. Mörfelden-Walldorf, Bürgerhaus

DIE SCHLÜMPFE - DAS MUSICAL
14.02.27 Darmstadt, Darmstadthium
23.04.27 Dieburg, Römerhalle

MANNHEIM SOUL VOICES
02.08. Mannheim, Luisenpark

TICKETS SICHERN UNTER
odw-journal.adticket.de

IN KOOPERATION MIT

Silber für Baier – WM-Traum wird wahr

HAMMERWERFER LÖST TICKET FÜR EUGENE

Fränkisch-Crumbach / Watten-scheid. Hammerwerfer Max Baier hat bei den Deutschen Jugend-U20-Meisterschaften im Lohrheidestadion in Watten-scheid die Silbermedaille gewonnen. Mit einer Weite von 67,76 Metern wurde der Athlet aus Fränkisch-Crumbach Deutscher Vize-Meister.

Der Erfolg bedeutet zugleich die Qualifikation für die U20-Weltmeisterschaft in Eugene/USA, die vom 5. bis zum 9. August stattfindet. Gemeinsam mit Matti Hummel von Eintracht Frankfurt wird Baier dort die deutschen Farben vertreten.

Beide Athleten hatten die Qualifikationsnorm von 69 Metern in dieser Saison bereits mehrfach übertroffen.



Von links: Trainer Pit Falter, Max Baier, Matti Hummel und Trainerin Kathrin Klaas.

Foto: Privat

Standortmagazin

der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



„Potential – Erweiterte Potentialanalyse“

Die Maßnahme der InA gGmbH unterstützt Menschen dabei, ihre individuellen Fähigkeiten, beruflichen Interessen und persönlichen Ressourcen sichtbar zu machen. >> Seite 2



Stresstests für resilientere Stromnetze

Die Energiewende macht Stromnetze moderner und digitaler. Doch mit der Digitalisierung wächst auch die Angriffsfläche für Cyberkriminelle. >> Seite 2

Jahrgang 20 - Ausgabe 445 / 17. Juli 2026

Arbeit und Soziales

Vom Facharbeiter zum Firmenchef: Kai Frindt führt KARO seit zehn Jahren erfolgreich

Landrat besucht Unternehmen - Wirtschaftsförderung hilft bei Firmenübergaben

VON STEFAN TOEPFER

Erbach. „Ja, natürlich!“ Kai Frindt muss keine Sekunde lang überlegen, ob er den Schritt in die Selbstständigkeit noch einmal gehen würde – so wie vor zehn Jahren. Damals übernahm er das Unternehmen KARO Kunststoffzierspannung in Michelstadt von Theodor Harling und führt es seither als geschäftsführender Gesellschafter. Bei einem Unternehmensbesuch möchte Landrat Frank Matiaske nicht nur mehr über die Produktion und die aktuelle wirtschaftliche Lage erfahren. Ihn interessiert auch, ob Kai Frindt seine Entscheidung von damals genauso wieder treffen würde. Wie gesagt, lässt der Unternehmer daran keinen Zweifel – „auch wenn der Weg in die Selbstständigkeit nicht frei von Herausforderungen war, vor allem am Anfang“. Tatkräftige Unterstützung hat er damals von der Wirtschaftsförderung des Odenwaldkreises bekommen. Deren Leiterin Gabriele Quanz und ein erfahrener Mentor halfen Frindt. „Das war enorm wichtig für mich“, sagt er. „Vom Erstellen des Businessplans über die Verhandlung mit Banken bis hin zu vielen, vielen anderen Entscheidungen, die ich treffen musste. Ohne diese Unterstützung wäre mir der Start als Firmenchef sehr viel schwerer gefallen. Vor allem die ersten Monate waren sehr hart.“

38 Jahre alt war Frindt damals. Er war seinerzeit schon in der Firma als Facharbeiter tätig und hatte einen guten Kontakt zum Firmeninhaber Harling. Schließlich einigten sich die beiden darauf, dass Frindt die Firma übernehmen sollte. Seither heißt sie KARO Kunststoff-



Geschäftsführer Kai Frindt (l.) erläutert Landrat Frank Matiaske und Gabriele Quanz, Leiterin der Wirtschaftsförderung, die Produktionsabläufe. Foto Stefan Toepfer/Kreisverwaltung

zerspanung Kai Frindt GmbH. Kunststoffzierspannung bedeutet: Werkstücke durch Bohren, Fräsen oder Drehen so zu bearbeiten, dass das vom Kunden gewünschte Produkt entsteht.

„Bei Firmenübergaben muss sehr viel bedacht werden“, weiß Quanz, die den Landrat bei dem Unternehmensbesuch begleitet. „Deswegen begleiten wir diese Prozesse sehr gerne. Schließlich wollen wir verhindern, dass Betriebe schließen müssen, weil es keinen neuen Eigentümer gibt.“ Landrat Matiaske ermuntert alle Unternehmen, die sich in einer solchen Phase befinden, auf die Wirtschaftsförderung zuzugehen. Gabriele Quanz hat die Telefonnummer 06062 9433-62.

Bei einem Rundgang durch die Produktionshalle erläutert Frindt unter anderem, wie eine Drehmaschine für einen Kunden Schlauchanschlüsse aus Polyamid anfertigt. Für einen anderen Kunden wiederum müssen sehr kleine Teile zu-

rechtgefräst werden, was an anderen Maschinen stattfindet – per Handarbeit. Insgesamt hat das Unternehmen 120 bis 130 Kunden, zum Beispiel aus der Lebensmittelbranche, der Medizin und der Elektrotechnik. Frindt beschäftigt acht Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Auf die Frage von Landrat Matiaske nach dem Auftragsaufkommen sagt Frindt, dass es in den vergangenen zwei Jahren weniger Bestellungen gebe. „Es läuft generell schleppend.“ Aber er ist kein Mann, der ins Klagen verfällt. „Insgesamt stehen wir gut da.“ Positiv für sein spezialisiertes Unternehmen ist, dass es keine Kunststoffteile aus Spritzguss herstellt, was im Ausland viel preisgünstiger ist, oder fast gar nicht für Automobilzulieferer arbeitet und somit von Konjunkturdellen dieser Branche weitgehend verschont bleibt.

Denn auch Frindt muss schauen, dass er nötige Investitionen tätigen kann. Im vergangenen Jahr hat er alte Maschinen durch eine neue Dreh- und eine neue Fräsmaschine ersetzt. Den 3D-Druck beherrscht sein Unternehmen auch. „Aber nur für die Herstellung von Prototypen“, so Frindt. „Die ganze Produktion eines Produkts ist wegen der hohen Stückzahlen mit diesem Verfahren nicht gut möglich.“ Auf seine Belegschaft kann der Geschäftsführer sich verlassen. Aber neue Facharbeiter zu finden, ist nicht leicht. Die Zerspanung von Kunststoff folgt anderen Regeln als die von Metall. Ausgebildet werden Zerspanungsmechaniker aber vor allem in der Metallbranche. Aktuell steht der Geschäftsführer aber vor einer dringenden Frage: Er bräuchte für die Produktion mehr Platz, die jetzige Halle platzt aus allen Nähten. Gabriele Quanz notiert sich die Größe, die eine neue Halle haben müsste, und verspricht, sich umzuhören. „Das ist praktische Wirtschaftsförderung, die die Anliegen von Unternehmerinnen und Unternehmen aufgreift“, sagt Landrat Matiaske. „Damit helfen wir ganz konkret, dass Firmen sich hier bei uns im Odenwaldkreis entwickeln können.“ <<

Anzeige

Kostenfreies Gründungsseminar für Einsteiger

am **Mittwoch, 26.08.2026**
ab **16:00 Uhr**

im Haus der Wirtschaft
Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Großer Konferenzraum 2. OG



Pflege

Pflegeleistungen und Pflegeeinstufung

Infoveranstaltung des Pflegezentrums Odenwald



Informations-
veranstaltung

Pflege- Leistungen und Pflege- Einstufung

24.09.2026
18:00 Uhr

**Seniorenresidenz
Hedwig Hennebühl**
Krähberger Weg 49
64760 Oberzent

Anzeige

VON GERT R. VON NEINDORFF

Odenwaldkreis. Das Pflegezentrum Odenwald lädt zu einer Informationsveranstaltung über die Leistungen der Pflegeversicherung und die Einstufung in einen Pflegegrad für Donnerstag, den 24. September 2026, um 18:00 Uhr in die Kleinkunstbühne der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl ein. Adresse: Krähberger Weg 49 in 64760 Oberzent.

Aktuell hat die Bundesregierung das Pflegeneuordnungsgesetz (PNOG) als Reformgesetz der Pflegeversicherung als zentrales Reformvorhaben für das Jahr 2026 auf den Weg gebracht. Es soll die Finanzen der Sozialen Pflegeversicherung stabilisieren und die Versorgung flexibler und präventiver gestalten. Befürchtet werden allerdings einseitige finanzielle Lasten für Pflegebedürftige. Auch das Beitragssatzstabilisierungsgesetz der Gesetzlichen Krankenversicherung (GKV) wird zu großen Veränderungen in der ambulanten Alten- und Krankenpflege führen. Es ist ein umfassender Gesetzesentwurf der Bundesregierung, der den drastischen Anstieg der Krankenkassenbeiträge begrenzen und die Finanzen der GKV nachhaltig sichern soll. Er sieht Milliardeneinsparungen bei Ärzten und Kliniken vor, bringt aber auch direkte Mehrbelastungen für Versicherte.

Durch diese gesetzlichen Änderungen, die nach der Verabschiedung durch den Bundestag zum 01. Januar 2027 in Kraft treten sollen, zeichnet sich bereits jetzt ab, dass es gravierende Veränderungen in der Pflegeversicherung geben wird. Geschäftsführer Michael Vetter wird deshalb über den aktuellen Stand der Reform berichten, so dass die Veranstaltung von ganz besonderem Interesse für pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen sein wird.

Angela Scheil, die ehemalige langjährige Pflegedienstleiterin der Stationären Pflege der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, gibt darüber Auskunft, welche Hilfestellungen bei Pflegebedürftigkeit möglich sind.

Dabei wird auch über die verschiedenen Schritte von der Antragstellung bei den Pflegekassen über die Einstufung durch den Medizinischen Dienst bis hin zu den Leistungen der Pflegeversicherung informiert. Darüber hinaus werden der Begriff der Pflegebedürftigkeit definiert und anschaulich die verschiedenen Pflegeleistungen vorgestellt. Außerdem werden die Begriffe Pflegegeld, Sach- und Kombinationsleistungen für die Zuhörer voneinander abgegrenzt und es wird über Kurzzeitpflege, Verhinderungspflege und Vollstationäre Pflege umfassend informiert.

Des Weiteren wird es eine kurze Vorstellung der Angebote der Stationären Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl geben. Die Stationäre Pflegeeinrichtung in der Stadt Oberzent hat 106 hochwertige Pflegeplätze auf einem der schönsten Grundstücke im ganzen Odenwaldkreis zwischen Erbach/Michelstadt, Oberzent sowie Eberbach und Hirschhorn. Dort ist ein Zentrum für Gesundheit und Pflege mit einer eigenständigen Hausarztpraxis sowie Ambulanter und Stationärer Pflege, Restaurant und Tiergehege sowie einem schön angelegten barrierefreien Außengelände mit Residenzgarten, das zum Spazierengehen und Verweilen einlädt, entstanden.

Die Veranstaltung ist dabei ebenso für interessierte Menschen wie auch für Fachkräfte sowie ehrenamtlich tätige Personen gedacht. Sie ist für alle Teilnehmer kostenfrei - eine Anmeldung ist nicht erforderlich. <<

Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

23-jähriger angehender Kfz.-Mechatroniker mit 2,5 Jahren Ausbildung und Berufsschule sucht Kfz.-Betrieb zur Wiederaufnahme der Ausbildung und zum erfolgreichen Abschluss. Gerne im Raum Bad König bis Beerfelden.
Chiffre: 2026-111

Erfahrener Helfer in den Bereichen Bau, Garten- und Landschaftsbau, Lager und Produktion sucht ab sofort eine Arbeitsstelle im Raum Höchst, Bad König oder Michelstadt. Ich freue mich auf die Mitarbeit in einem guten Team.
Chiffre: 2026-112

34-jähriger, versierter und geschickter Mitarbeiter für die Metallproduktion sucht ab sofort eine Stelle. Einsatz im Schichtbetrieb ist jederzeit möglich.
Chiffre: 2026-113

38-jährige, erfahrene Reinigungskraft mit Kenntnissen in der Boden- und Oberflächenreinigung sucht eine neue Stelle im Raum Erbach. Ich freue mich

auf eine neue berufliche Herausforderung.
Chiffre: 2026-114

38-jährige Akademikerin mit abgeschlossenen Studium der Ökologie sucht im Raum Höchst eine sinnvolle berufliche Aufgabe. Gerne auch im sozialen Bereich.
Chiffre: 2026-115

23-jährige, hochmotivierte Frau mit Hauptschulabschluss und 1,5 Jahren Erfahrung im Friseurhandwerk sucht im Raum Odenwald bis Darmstadt eine neue berufliche Chance. Ich freue mich über die Möglichkeit, meine Fähigkeiten engagiert in einem neuen Team einzubringen.
Chiffre: 2026-116

42-jähriger, bauhandwerklich und technisch versierter Mann mit Führerschein Klasse B und eigenem Pkw sucht ab sofort eine passende Arbeitsstelle. Ich bin flexibel einsetzbar und kann sofort beginnen.
Chiffre: 2026-117

20-jähriger Bewerber mit qualifizierendem Hauptschulabschluss sucht ein Praktikum in der Pflege als Einstieg in die Ausbildung zum Altenpflegehelfer. Ich bin motiviert, engagiert und freue mich auf eine Chance.
Chiffre: 2026-118

Ausgebildete und sehr erfahrene Lohnbuchhalterin mit Online-Weiterbildungen in DATEV und SAP sucht ein Praktikum in der Buchhaltung. Ich bin motiviert und sofort einsatzbereit.
Chiffre: 2026-119

Kontakt

Kreisausschuss Odenwaldkreis
- Kommunales Job-Center -
Arbeitgeberservice
Michelstädter Str. 12
64711 Erbach
Tel.: 06062 6014-1426
E-Mail: arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de

Stresstests für resilientere Stromnetze

Projekt CyberStress macht stark gegen IT-Angriffe



Prof. Florian Steinke von der TU Darmstadt und Ines Schultze (kaufmännische Vorständin e-netz Südhausen) begutachten einen Teil der technischen Ausstattung für das Projekt. Foto: ENTEGA AG

VON PRESSESTELLE ENTEGA

Darmstadt. Die Energiewende macht Stromnetze moderner und digitaler. Das eröffnet neue Chancen: Erzeuger, Speicher und Verbraucher lassen sich intelligent vernetzen, die Versorgung wird effizienter und flexibler. Doch mit der Digitalisierung wächst auch die Angriffsfläche für Cyberkriminelle: Bei Kunden installierte, vernetzte Geräte des Stromnetz aus dem Gleichgewicht bringen. Obwohl diese Ladepunkte nicht im direkten Einflussbereich der Netzbetreiber liegen, kann ihr massenhaftes, normwidriges Verhalten die Netzstabilität gefährden.

Vor diesem Hintergrund entwickelte das Forschungsprojekt CyberStress eine Stresstest-Methodik für Stromnetze, vergleichbar mit bereits etablierten Verfahren im Bankensektor. Auf Basis der Projektergebnisse hat das Konsortium konkrete Empfehlungen für eine gesetzliche Verankerung von Stresstests an die Bundesnetzagentur als regulierende Behörde übergeben. Ziel ist es, die Versorgungssicherheit zu erhöhen und den gesellschaftlichen Schutz zu stärken, indem systematisch überprüft wird, wie robust Stromnetze gegenüber IT-Angriffen sind.

Kürzlich präsentierten die Technische Universität Darmstadt und die e-netz Südhausen AG einen im Projekt entwickelten Realdemonstrator, der in einer Transformatorstation des Verteilnetzbetreibers verbaut wurde. Ein von der TU Darmstadt entwickelter Algorithmus erkennt und warnt vor Anomalien im Stromnetz, zum Beispiel bei plötzlich auftretenden Laständerungen durch

manipulierte Ladevorgänge von E-Autos, die die elektrische Leistung in kürzester Zeit stark ansteigen lassen.

„Der Realdemonstrator erlaubt uns, reale Angriffsszenarien nachzustellen und Detektions- sowie Abwehrstrategien unter realistischen Bedingungen zu erproben. So schaffen wir die Grundlagen, damit Netzbetreiber künftige Risiken frühzeitig erkennen und die Energieversorgung auch in einer zunehmend digitalen Welt zuverlässig sicherstellen können“, erklärt Prof. Florian Steinke vom Fachgebiet Energy Information Networks and Systems der TU Darmstadt.

Ines Schultze, kaufmännische Vorständin der e-netz Südhausen, betont: „CyberStress hilft uns dabei, unser Netz gezielt auf Cyberangriffe zu testen und Maßnahmen abzuleiten, um es noch widerstandsfähiger zu machen. Besonders wertvoll war die enge Zusammenarbeit mit der TU Darmstadt, den Projektpartnern und der Bundesnetzagentur als unsere Regulierungsbehörde. So fließen wissenschaftliche Expertise, praktische Betriebserfahrung und regulatorische Perspektive zusammen und stärken gemeinsam die Sicherheit der Energieversorgung.“

CyberStress ist ein gemeinsames Projekt der TU Darmstadt, der e-netz Südhausen AG, der Q-Group GmbH sowie der Universität zu Köln (Lehrstuhl Recht der Digitalisierung, Institut für Digitalisierung). Assoziierte Partner sind die Bundesnetzagentur und der Übertragungsnetzbetreiber Amprion. Gefördert wird das Projekt vom Bundesministerium für Forschung, Technologie und Raumfahrt unter dem Förderkennzeichen 13N16628, betreut wird es durch das VDI Technologiezentrum GmbH.<<

„Potential – Erweiterte Potentialanalyse“

Das persönliche Exposé als Wegweiser für berufliche Perspektiven



(v.r.n.l.) Ellen Steek, Maßnahmencoachin und Nico Will, Maßnahmencoach der InA-Maßnahme im "Potential – Erweiterte Potentialanalyse", die aus Mitteln des Ausbildungs- und Qualifizierungsbudgets des Hessischen Ministeriums für Arbeit, Integration, Jugend und Soziales gefördert wird. Foto © InA gGmbH

Anzeige

ERLEBNIS BERUFE

**Was passt zu mir?
Unterstützen Sie junge Menschen dabei, genau das herauszufinden!**

Nicht nur gucken, sondern mitmachen:
Regionale Unternehmen aus allen Branchen bieten Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, sich in typischen Berufsaufgaben auszuprobieren zu können.

Seien Sie dabei und präsentieren Sie Ihre Berufe.
Anmeldung über den QR-Code oder über www.bso-mi.de/schule/erlebnis-berufe/

**Wann: Freitag, 28.08.2026
08:00 - 16:30 Uhr**

**Wo: Berufliches Schulzentrum
Odenwaldkreis (BSO), Michelstadt**

VON MICHAELA BURGER

Erbach. Die Maßnahme „Potential – Erweiterte Potentialanalyse“ der InA gGmbH unterstützt Menschen dabei, ihre individuellen Fähigkeiten, beruflichen Interessen und persönlichen Ressourcen sichtbar zu machen und daraus neue berufliche Perspektiven zu entwickeln. Im Auftrag des Kommunalen Job-Centers des Odenwaldkreises erhalten monatlich bis zu 40 Teilnehmende die Möglichkeit, durch eine umfassende Analyse ihrer Kompetenzen ein persönliches berufliches Exposé zu erstellen. Die Maßnahme trägt zudem zur Umsetzung der in der neuen Grundsicherung verankerten Potenzialanalyse gemäß § 15 Abs. 2 SGB II bei und unterstützt dabei, gemeinsam mit den Teilnehmenden realistische und nachhaltige berufliche Perspektiven zu entwickeln.

Das Exposé – eine individuelle Zusammenfassung der Kompetenzen, Interessen und beruflichen Perspektiven – bildet das zentrale Ergebnis der Maßnahme und stellt eine wertvolle Grundlage für die weitere berufliche Integration dar. Es fasst die individuellen Stärken, vorhandenen Kompetenzen, beruflichen Interessen sowie mögliche Entwicklungsperspektiven der Teilnehmenden aus dem Leistungsbezug nach SGB II, SGB XII und AsylbLG zusammen. Dabei geht es nicht nur um eine Dokumentation von Testergebnissen, sondern vor allem darum, ein umfassendes Bild der persönlichen Fähigkeiten und Potenziale zu erhalten.

Viele Menschen kennen ihre eigenen Stärken, Fähigkeiten oder beruflichen Möglichkeiten nur teilweise. Durch die strukturierte Analyse und die anschließende persönliche Auswertung erhalten sie eine bessere Einschätzung.

Auch für die Maßnahmencoaches stellt das Exposé ein wichtiges Instrument für die weitere Beratung und Integrationsplanung dar. Es ermöglicht eine fundierte Einschätzung der individuellen Ausgangssituation und unterstützt dabei, passende berufliche Perspektiven, Qualifizierungsangebote oder Integrationswege zu entwickeln. Durch diese detaillierte Darstellung der Kompetenzen können Beratungsgespräche zielgerichteter geführt und passende Arbeits- oder Ausbildungsstellen besser identifiziert werden. Die Organisation und Begleitung der Testungen übernimmt Ellen Steek, InA-Maßnahmencoachin, Sie sorgt für strukturierte Abläufe und steht den Teilnehmenden während des gesamten Prozesses unterstützend zur Seite.<<

Impressum - Standortmagazin

Herausgeber: Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Redaktion: Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel: 06062 9433-81 | E-Mail: s.stabolidis@oreg.de
Verantwortlich für den Inhalt: Detlef Kuhn (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach
Haftung: Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.
Vertrieb: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel: 06165 9309-0 | E-Mail: redaktion@odw-journal.de
Erscheinungsgebiete: Odenwaldkreis
Auflage: 39.800 Exemplare
Erscheinungsweise: 2x monatlich
Partnerunternehmen: Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises | InA gGmbH
In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises

Drei Unfälle und drei Verletzte in nur zwei Stunden

Erbach / Höchst / Oberzent. Drei Verkehrsunfälle mit Verletzten haben am Montagnachmittag, 13. Juli, die Polizei im Odenwaldkreis beschäftigt. Innerhalb von rund zwei Stunden mussten Einsatzkräfte zu drei Unfallstellen ausrücken.

In Erbach übersah ein 59 Jahre alter Autofahrer gegen 13.30 Uhr im Kreisverkehr Werner-von-Siemens-Straße/Robert-Bosch-Straße eine 61-jährige Fahrradfahrerin. Die Frau wurde leicht verletzt und vorsorglich in ein Krankenhaus gebracht.

Schwerer verlief ein Unfall auf der Landesstraße 3106 zwischen Höchst und Rimhorn. Ein 63-jähriger Autofahrer verlor gegen 14.20 Uhr aus bislang ungeklärter Ursache die Kontrolle über sein Fahrzeug, kam von der Straße ab und überschlug sich. Das Auto kam zwischen zwei Bäumen zum Stehen. Die Feuerwehr Höchst befreite den Fahrer aus dem Wagen. Er wurde schwer verletzt in ein Krankenhaus gebracht. Die Strecke blieb bis 16 Uhr voll gesperrt.

Gegen 15.20 Uhr kam es auf der Landesstraße 3108 zwischen Hetzbach und Schöllimbach zu einem weiteren Unfall. Ein 24-jähriger Motorradfahrer aus dem Odenwaldkreis kollidierte mit einem entgegenkommenden Wohnmobil (gesteuert von einem 65-Jährigen aus Niederbayern). Der Motorradfahrer wurde verletzt und ebenfalls in ein Krankenhaus gebracht. Die Straße war bis 16.45 Uhr gesperrt. **red**

Rente? Hier gibt's Antworten

EXPERTIN BERÄT KOSTENLOS

Höchst. Fragen rund um die Rentenversicherung beantwortet Rose Pütz beim nächsten Rentensprechtag der Gemeinde Höchst. Die kostenlose Beratung findet am Donnerstag, 23. Juli, von 16 bis 18 Uhr im Rathaus am Montmelianer Platz 4 statt. **red**

Fortsetzung von Seite 1.

Dass die Zuschauer von der ersten bis zur letzten Minute mitten im Geschehen waren, lag nicht zuletzt daran, dass die vierte Wand immer wieder durchbrochen wurde. Darsteller bewegten sich durch die Tribüne, bezogen das Publikum in das Geschehen ein und sorgten dafür, dass die Grenzen zwischen Bühne und Zuschauerraum zeitweise verschwammen.

Immer wieder wurde mitgeklatscht, mitgesungen und herzlich gelacht. Für einen der schönsten Momente des Abends sorgte das Publikum selbst: Als die frustrierte Bühnenfigur Berger verzweifelt ausrief: „Schlager lügen!“, kam die spontane Antwort aus der voll besetzten Tribüne wie aus einem Mund: „Nicht!“. Ein Augenblick, der eindrucksvoller kaum hätte zeigen können, wie sehr diese Inszenierung ihr Publikum erreicht hatte.

Burg Breuberg jetzt zum Anhören

Breuberg. Besucher der Burg Breuberg können die Geschichte der historischen Anlage ab sofort auch per Smartphone entdecken. Die Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen haben ihre kostenfreie Kulturschätze-App um eine neue Hörführung in deutscher und englischer Sprache erweitert. Die Audiotour führt durch die Entwicklung der Burg vom 12. bis zum 17. Jahrhundert. Weil die Burg Breuberg nie zerstört wurde und über Jahrhunderte nahezu durchgehend bewohnt war, zählt sie heute zu den am besten erhaltenen Burgen Süddeutschlands. Die neue Hörführung ermöglicht einen Rundgang auch außerhalb der regulären Führungszeiten.

Die Kulturschätze-App bietet Informationen zu allen 48 Schlössern, Burgen, Klöstern, Parks und weiteren Denkmälern der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen. Sie ist kostenlos in den App-Stores von Apple und Google Play erhältlich. **red**

Dabei war die Entscheidung für das diesjährige Thema keineswegs zufällig. Produktionsleiter Dirk Daniel Zucht erklärte gegenüber dem Odenwälder Journal, dass man den Menschen in einer Zeit voller wirtschaftlicher und politischer Krisen bewusst einen Abend schenken wollte, an dem Leichtigkeit und gute Laune im Mittelpunkt stehen. Kaum ein anderes Genre stehe so sehr für Lebensfreude, Erinnerungen und unbeschwertes Miteinander wie die großen deutschen Schlager der 70er Jahre. Dieses Konzept ging blendend auf.

Entsprechend erfolgreich fällt auch die Bilanz der Verantwortlichen aus. „Durchweg positiv“, sagte Dirk Daniel Zucht nach der Dernière. Besonders erleichtert zeigte er sich darüber, dass das Wetter in diesem Jahr mitspielte. „Wir waren diesmal rezensicher. Wir mussten nicht jeden Abend zum Himmel gucken und bangen.“ Ebenso wichtig sei für ihn gewesen, dass die inten-

sive Proben- und Aufführungszeit ohne Ausfälle und Unfälle verlaufen sei.

Für Regisseur Alexander Kaffenberger sind es vor allem die außergewöhnlichen Spielorte, die den Erbach-Michelstädter Theatersommer zu etwas Einzigartigem machen. „Die besonderen Orte. Und dass wir mitten unter den Menschen sind“, betonte er. Viele Besucher würden ihren Theaterbesuch mit einem Aufenthalt in Erbach oder Michelstadt verbinden. „Für viele Menschen, viele kommen ja von außerhalb, ist dies einfach ein kleiner Kurzurlaub hier. Das macht diese Atmosphäre aus.“

Dass der Theatersommer längst weit über die Region hinausstrahlt, liegt für Dirk Daniel Zucht aber noch an einem weiteren entscheidenden Punkt. „Das Ganze kommt aus der Region. Wir haben keinen Import von irgendwelchen Stars. Das ist aus dem Odenwald geboren,

mit Odenwäldern, die hier auf der Bühne stehen.“ Gerade dieses starke ehrenamtliche Engagement verleihe der Veranstaltung ihren unverwechselbaren Charakter.

Besonders bewegt zeigte sich Alexander Kaffenberger vom Zuspruch des Publikums. „Standing Ovations jeden Abend. Ab Beginn des Theatersommers bis zur letzten Aufführung, die gesamte Tribüne. Wahnsinn, das hat mich begeistert.“ Ebenso stolz sei er auf das Ensemble. „Megastolz“, brachte er seine Gefühle auf den Punkt. Beeindruckt habe ihn vor allem, wie die Darsteller innerhalb kürzester Zeit zu einer eingeschworenen Gemeinschaft zusammengewachsen seien. „Wir rocken hier, wir schaffen diese Tribüne und diese große Bühne. Das ist schon etwas, worauf wir stolz sein können.“

Auch für die Zukunft gibt es bereits klare Pläne. Nach der

Saison ist vor der Saison. Im kommenden Jahr soll der Theatersommer wieder nach Michelstadt zurückkehren. Voraussetzung bleibt allerdings die Unterstützung der Städte und der Kommunalpolitik. „Wir werden natürlich wieder einen Antrag stellen müssen“, erklärte Dirk Daniel Zucht. „Toi, toi, toi. Ich hoffe, es klappt wieder alles.“

Mit „Schlager lügen nicht“ hat der Erbach-Michelstädter Theatersommer in diesem Jahr bravourös bewiesen, dass Leidenschaft, Kreativität und ehrenamtliches Engagement Großes entstehen lassen können. Am Ende blieb nicht nur der Applaus. Es blieb das Gefühl, für einen Sommerabend den Alltag vergessen zu haben – begleitet von Melodien, die noch lange auf dem Heimweg im Kopf weiterklangen. Und genau darin lag wohl das größte Kompliment, das diese Inszenierung erhalten konnte.

Aleksandar Kerašević

38.000 Euro für die Friedhofsmauer

FÖRDERGELD MACHT SANIERUNG MÖGLICH



Die Sanierung historischer Bauten hält so manche Überraschung bereit. In der Friedhofsmauer in Bad König, die mit Unterstützung von Fördergeldern des Dorfentwicklungsprogramms instandgesetzt wird, fanden die Handwerker einen alten Grabstein. Er konnte bei der Bescheidübergabe von Landrat Frank Matiaske (Mitte) an Bürgermeister Frank Hofferbert (Zweiter von links) bewundert werden. Über die Förderung freuen sich Anja Bundschuh, Mitarbeiterin der Stadt (links), sowie Brigitte Lachnit, Leiterin der Abteilung Dorf- und Regionalentwicklung im Landratsamt, und ihr Mitarbeiter Ralf Kaffenberger. **Foto: Saskia Hofmann**

Bad König. Die historische Friedhofsmauer in der Bad Königer Kernstadt wird mit Unterstützung des Dorfentwicklungsprogramms saniert. Für das rund 67.000 Euro teure Projekt erhält die Stadt etwa 38.000 Euro Fördermittel. Den Förderbescheid übergab Landrat Frank Matiaske jetzt an Bürgermeister Frank Hofferbert. Matiaske betonte die Bedeutung eines gepflegten Umfelds auf Friedhöfen und lobte die Nutzung der Fördermittel. Hofferbert hob die gute Zusammenarbeit zwischen Stadtverwaltung und der Abteilung Dorf- und Regionalentwicklung hervor. Das Dorfentwicklungsprogramm in Bad König läuft noch bis Anfang 2027. Bis dahin können sowohl die Stadt als auch private Eigentümer im Fördergebiet weitere Förderanträge stellen. Informationen gibt es bei der Abteilung Dorf- und Regionalentwicklung unter der 06062-6014-1400 oder per E-Mail an dere@odenwaldkreis.de. **red**

IDEEN & WÜNSCHE? EINFACH MELDEN!

✉ anzeigen@odw-journal.de

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Käsebier kehrt zurück

KULTROMAN BEGEISTERT LESER

Höchst. Der Lesekreis „Literatur am Kamin“ startet nach der Sommerpause mit einer besonderen Buchbesprechung. Am Dienstag, 1. September, steht ab 19.30 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus in der Großumstädter Straße der Roman

„Käsebier erobert den Kurfürstentamm“ von Gabriele Tergit im Mittelpunkt. Der 1931 erschienene Debütroman erzählt den rasanten Aufstieg und Fall des Volkssängers Käsebier, den ein Reporter entdeckt und zum gefeierten Star macht. Das

Werk gilt heute als viel beachtete Wiederentdeckung eines Klassikers.

Neue Teilnehmer sind willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **red**

Schloss Erbach enthüllt Schätze

NEUE BÜCHER ZEIGEN DIE GANZE GESCHICHTE

Erbach. Zwei neue wissenschaftliche Publikationen geben jetzt einen umfassenden Einblick in die Geschichte und die bedeutenden Sammlungen von Schloss Erbach. Die Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen stellten die Bände „Kosmos Schloss Erbach. Sammeln als fürstliche Passion“ und „Glanzstücke. Deutsches Elfenbeinmuseum Schloss Erbach“ bei einem Presstetermin vor. Im Mittelpunkt steht das kulturelle Erbe von Graf Franz I.

zu Erbach-Erbach (1754–1823), der mit seiner Leidenschaft für Kunst, Antike, Naturgeschichte und Kunsthandwerk einen einzigartigen Sammlungskosmos schuf. Dieser prägt Schloss Erbach bis heute. Der 436 Seiten umfassende Tagungsband „Kosmos Schloss Erbach. Sammeln als fürstliche Passion“ ist im Nünnerich-Asmus Verlag erschienen und bündelt Forschungsergebnisse zur Sammlungsgeschichte. Der Katalog „Glanzstücke. Deut-

sches Elfenbeinmuseum Schloss Erbach“ aus dem Hirmer Verlag präsentiert herausragende Werke des Deutschen Elfenbeinmuseums mit neuen Fotografien und wissenschaftlichen Beiträgen. Beide Publikationen richten sich an Fachleute und kulturinteressierte Leser und sollen die Bedeutung von Schloss Erbach als herausragenden Sammlungsort stärker ins öffentliche Bewusstsein rücken. **red**

FEMANNOSE® F – so wie du es kennst und liebst

Viele Frauen kennen das Innenhalten im Alltag mit der Frage: Muss ich, oder muss ich nicht? Nicht dramatisch, nicht direkt erklärbar – aber präsent genug, um den eigenen Rhythmus zu unterbrechen. Und genau deshalb so entscheidend für das eigene Körpergefühl und Wohlbefinden.

FEMANNOSE® F gut verträglich mit ausgesuchten Inhaltsstoffen

Das Trinkgranulat enthält ausgesuchte Inhaltsstoffe. Dies ist zum einen die Preiselbeere, die eine Vielzahl an Pflanzenstoffen enthält. Zu den wichtigsten zählen Proanthocyanidine (PACs), Flavonoide, Phenolsäuren sowie Vitamin C. Weiter sorgt die Preiselbeere auch für das pinke Aussehen des aufgelösten Trinkgra-

nulats. Zum anderen enthält FEMANNOSE F den natürlichen Inhaltsstoff D-Mannose mit 2 g (pro Portionsbeutel).

FEMANNOSE® gibt es als wohlschmeckendes Trinkgranulat oder bequem als Tablette für unterwegs. Mehr Informationen unter: www.femalife.de/femannose/femannose-f



Die kleinen wilden Beeren unserer Heimat

Obwohl Preiselbeeren und Cranberries botanisch miteinander verwandt sind, gibt es einige Unterschiede: Während Cranberries heute meist auf großen Plantagen kultiviert werden, wachsen Preiselbeeren überwiegend wild. Zudem sind Preiselbeeren kleiner – etwa erbsengroß – und schmecken etwas süßer als die deutlich größeren und säuerlicheren Cranberries. Vor allem aber sind Preiselbeeren in Deutschland heimisch. Sie wachsen überwiegend in waldreichen und eher kühlen Regionen wie dem Schwarzwald, dem Bayerischen Wald oder in Teilen Norddeutschlands.

ANZEIGE

Pirelli feiert PS-Rekord

NEUE P-ZERO-REIFEN GLÄNZEN IN GOODWOOD

Breuberg / Goodwood / Mailand. Pirelli präsentiert beim Goodwood Festival of Speed seine neue P-Zero-Reifenfamilie, die inzwischen auf mehr als 300 Fahrzeugmodelle als Erstausrüstung freigegeben wurde. Die Reifen kommen auf zahlreichen Sportwagen, Hypercars und Elektrofahrzeugen zum Einsatz.

Zu den Höhepunkten zählt der neue Ferrari Luce mit einem speziell entwickelten P Zero E, der zu mehr als 55 Prozent aus biobasierten und recycelten Materialien besteht. Auch Modelle wie der Bentley Supersports, Porsche Taycan Turbo GT mit Manthey-Kit, BMW M2 mit M Performance Track Kit, Pagani Utopia Roadster, Rolls-Royce

Spectre und Jaguar Type O1 rollen auf Reifen der P-Zero-Familie.

Für Aufmerksamkeit sorgte zudem das LEGO-Technic-Modell des Koenigsegg Sadair's Spear, das auf Pirelli P Zero Trofeo RS beim berühmten Goodwood Hillclimb mit 111 Stundenkilometern einen Geschwindigkeitsrekord für fahrbare LEGO-Autos aufstellte.

Pirelli entwickelt die Technologien seiner P-Zero-Reifen kontinuierlich aus dem Motorsport weiter. Das Unternehmen ist jährlich bei mehr als 350 Rennveranstaltungen vertreten, darunter auch in der Formel 1.

Odenwaldkreis. Die Freiwil-ligentage gehen in die 13. Runde: Am 12. oder 19. September können sich Bürger einen Tag lang für gemeinnützige Projekte in ihrer Heimatkommune oder in Vereinen engagieren. Ab sofort können Projekte angemeldet und Helfer gesucht werden.

Ob Müllsammelaktion, Renovierung eines Bushäuschens, Arbeiten im Schwimmbad oder Verschönerungen im Vereinsheim – möglich ist alles, was an einem Tag umgesetzt werden kann und der Gemeinschaft zugutekommt. Der Odenwaldkreis unterstützt jedes Projekt mit einer kleinen Anerkennungspauschale. Hilfe bei der Planung und Anmeldung gibt Hiltrud Geyer von der Ehrenamtsagentur unter der 06062-6014-1300 oder per E-Mail an engagiert@odenwaldkreis.de. Projekte und Helfer können unter www.freiwilling-im-odenwaldkreis.de angemeldet werden.

Jetzt Gutes tun

FREIWILLIGE KÖNNEN MIT ANPACKEN



Der Ortsverband Michelstadt des THW kümmerte sich bei einem Projekt um die Instandsetzung des Hermannstempels in Michelstadt. Das Bauwerk wird immer wieder Opfer von Graffitis und illegaler Müllentsorgung. Foto: THW Michelstadt

Einbrecher knacken Automaten

Erbach. Unbekannte sind zwischen dem 5. Juli und Dienstag-mittag, 14. Juli, in ein Lokal in der Erlbacher Straße eingebrochen. Die Täter verschafften sich über ein Fenster Zugang zu den Räumen und brachen dort einen Spiel- sowie einen Zigarettenautomaten auf.

Mit dem darin befindlichen Bargeld flüchteten die Einbrecher. Die Höhe der Beute ist noch unklar. Zudem entstand ein Sach-schaden von mehreren hundert Euro.

Die Kriminalpolizei in Erbach (Kommissariat 20) ermittelt und bittet Zeugen, sich unter der 06062/953-0 zu melden.

5.000 Euro für grüne Schätze

OBERZENT RETTET WERTVOLLE STREUOBSTWIESEN



Walter Braner und Elisabeth Bühler-Kowarsch Foto: Privat

Oberzent-Beerfelden. Die Pflege der Streuobstwiese am Solarfeld in Beerfelden erhält Unterstützung: Die Stadt Oberzent stellt 5.000 Euro für den Erhalt der wertvollen Flächen bereit. Ehrenamtliche Helfer, die sich seit mehreren Jahren um die Wiese kümmern, begrüßen die Entscheidung.

Regelmäßig sind fünf bis zehn Personen im Einsatz, um die Bäume zu pflegen und die Streuobstwiese zu erhalten. Die Flächen haben nicht nur eine hohe ökologische Bedeutung, sondern erfüllen auch eine soziale Funktion. So konnte im vergangenen Jahr die Tafel Erbach-Michelstadt mit frischem Obst unterstützt werden.

Die Ehrenamtlichen danken den Stadtverordneten für den Beschluss, künftig Mittel für die Pflege der städtischen Streuobstwiesen bereitzustellen. Besonders der fachgerechte Schnitt älterer Bäume erfordere Spezialisten.

Auch in diesem Jahr gab es bereits mehrere Arbeitseinsätze. Elisabeth Bühler-Kowarsch, Walter Braner und Horst Kowarsch pflegten zuletzt die Baumscheiben junger Bäume und versorgten die Neuanpflanzungen mit Wasser. Wegen der anhaltenden Trockenheit sollen zudem Wässersäcke durch den Bauhof angebracht und regelmäßig befüllt werden.

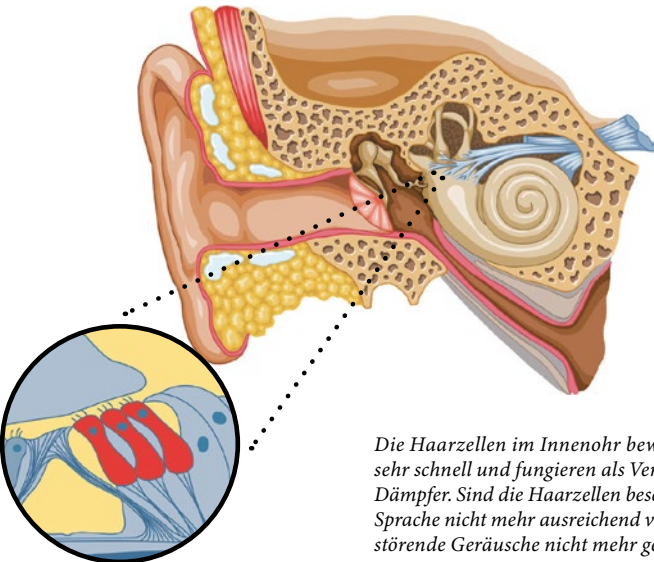
Sie hören gut, aber verstehen schlecht?

Die Schädigung der Haarzellen im Innenohr führt dazu, dass Gespräche nicht mehr gut verstanden werden. Eine bahnbrechende Schweizer Innovation löst dieses Problem auf effektive Weise.

Täglich bemerken viele Menschen, dass sie Schwierigkeiten haben, Gesprächen zu folgen. Sie hören zwar die sprechende Person, verstehen aber nicht richtig, was gesagt wird. Die Ursache dafür ist oft eine Schädigung des Innenohrs. Dabei erschweren Umgebungsgeräusche, schlechte Akustik, undeutlich sprechende Personen und Hintergrundmusik das Verstehen zusätzlich.

Schädigung des Innenohrs
Haarzellen im Innenohr sorgen für Anpassungen im Klang. Sind diese Zellen beschädigt, hören Sie leise Geräusche noch leiser und laute Geräusche erscheinen Ihnen hingegen lauter! Durch störende Umgebungsgeräusche sind Gespräche dann nicht mehr gut zu verstehen. Die revolutionären Hörgeräte von Phonak lösen dieses Problem zielgerichtet.

Hervorragende Klangqualität
Die speziell in der Schweiz entwickelten Phonak-Geräte sind mit modernster Technologie ausgestattet. Dadurch ist der Klang von ausgezeichneter Qualität und das Klangspektrum sehr breit. Hinzu kommt, dass der leistungsstarke Lautsprecher sehr nah am Trommelfell sitzt. Dies sorgt für eine optimale Schallübertragung und ein ultimatives Hörerlebnis. So können Sie wieder aktiv an allen Gesprächen teilnehmen. Darüber hinaus sorgt das einzigartige weiche Material für einen hohen Tragekomfort. Sie merken kaum, dass Sie ein Hörgerät tragen.



Die Haarzellen im Innenohr bewegen sich sehr schnell und fungieren als Verstärker und Dämpfer. Sind die Haarzellen beschädigt, wird Sprache nicht mehr ausreichend verstärkt und störende Geräusche nicht mehr gedämpft.

Testpersonen gesucht!
Mit besonderer Beratung und Service sind die Phonak-Hörlösungen in Deutschland bei GEERS erhältlich. Aktuell sucht GEERS Testpersonen für die revolutionären Phonak-Hörgeräte. Kennen Sie die vorhin beschriebene Situation, möchten Sie wieder gut hören und diese neue Technologie in der Praxis testen? Dann laden wir Sie herzlich dazu ein, an unserer Studie teilzunehmen. Sie können die Phonak-Geräte 10 Tage lang kostenlos und unverbindlich in verschiedenen Hörsituationen ausprobieren. Ihre

Testphase schließen wir mit einem kurzen Interview ab, bei dem wir Sie nach Ihren Erfahrungen fragen.

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bis zum 31. August als Testperson an. Gehen Sie dazu auf www.geers.de/termin oder rufen Sie unter 0800 724 000 261 an. Die Teilnahme ist kostenlos und völlig unverbindlich! Melden Sie sich noch heute an und erleben Sie die Vorteile der Phonak-Hörlösungen.



Jetzt anmelden:
kostenlos und
unverbindlich unter
0800 724 000 261
oder auf
www.geers.de/termin

„Ich habe gemerkt, dass ich Gesprächen nicht mehr richtig folgen konnte. Das war sehr unangenehm. Dank GEERS kann ich Gespräche wieder voll und ganz genießen. Ich empfehle jedem, den Test zu machen und den Unterschied selbst zu erleben!“

GEERS

GEERS ist eine Marke der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

Code für Fachgeschäft



Sie helfen, wenn andere gehen

EHRENAMTLICHE FÜR IHREN EINSATZ GEEHRT



Als Hospitantinnen neu im Team sind (v. l. n. r.) Katja Setzer, Sonja Schirm, Julia Knierriem sowie Bettina Wittner. In der hinteren Reihe die Patinnen (v. l. n. r.) Anja Sauer, Sabine Weichel, Karina Glabisch und Dorothee Hartmann.
Foto: Privat

Odenwaldkreis. Die Krisenintervention und Notfallseelsorge im Odenwaldkreis hat neue ehrenamtliche Helfer aufgenommen und langjährige Mitglieder für ihren Einsatz ausgezeichnet. Bei einer Feierstunde im Evangelischen Gemeindehaus in Bad König wurden außerdem neue Beauftragungen ausgesprochen.

Als Hospitantinnen begrüßte das Team Julia Knierriem, Sonja Schirm, Katja Setzer und

Bettina Wittner. Offiziell beauftragt wurden Elfriede Fronius und Pfarrer Philipp Raekow für die Evangelische Kirche, Maria Fernandes Gonzalez für die Katholische Kirche sowie Sabine Wille für das Deutsche Rote Kreuz.

Die Krisenintervention und Notfallseelsorge zählt derzeit knapp 25 Ehrenamtliche und wird von Gernot Niemeier und Brigitte Rodenhausen geleitet. Psychologin Julia Kratz unter-

stützt die Leitung für die Evangelische Kirche. Rund 60 Einsätze pro Jahr absolvieren die Helfer im Odenwaldkreis.

Für ihren fünfjährigen Einsatz wurden Astrid Delp, Elfriede Fronius und Rainer Wacker geehrt. Doris Hamburger-Schulz und Jürgen Leidner blicken auf zehn Jahre Dienst zurück, Ulrike Bader und Brigitte Romer-Schweers gehören dem Team seit 15 Jahren an.

red

Kunst zieht ins Landratsamt ein

NEUE BILDER SORGEN FÜR ECHTEN HINGUCKER

Odenwaldkreis. Drei Gemälde der Erbacher Künstlerin Stefanie Grünmeier schmücken ab sofort das Vorzimmer von Landrat Frank Matiaske. Darunter befindet sich auch das ausdrucksstarke Porträt eines Hundes, das nach dem Vorbild des Hundes von Landratssekretärin Yvonne Uhrig entstanden ist.

Bei der Übergabe dankte Matiaske der Künstlerin für die Werke. Die Bilder bereicherten das Landratsamt und würdigen die Aufmerksamkeit der Besucher auf sich ziehen, sagte der Landrat.

Grünmeier, die in Erbach das „Atelier 10°“ betreibt, arbeitet mit unterschiedlichen Techniken und stellt dabei die Farbe in den Mittelpunkt ihrer Kunst.



Kunst im Landratsamt: Künstlerin Stefanie Grünmeier (Dritte von rechts) übergibt Landrat Frank Matiaske und seinen Sekretärinnen Yvonne Uhrig (Zweite von rechts) und Sophia Helm eines von drei Gemälden. Gerahmt wurden sie von Rolf Kohlhage, der bei der Übergabe auch dabei war.
Foto: Saskia Hofmann

Neben dem Hundeporträt zeigt eines der Gemälde eine Kuh zwischen Gegenständlichkeit und Abstraktion, das dritte lebt von farbigen Flächen und lässt Raum für eigene Interpretationen.

Die Rahmen fertigte Grünmeiers Ehemann Rolf Kohlhage an, sodass die Bilder nach der Übergabe direkt aufgehängt werden konnten.

red

Bunte Wände, große Ideen

JUGENDLICHE GESTALTEN BREUBERG NEU

Breuberg. Die Jugendpflege Breuberg lädt Kinder und Jugendliche ab zehn Jahren zu einem kostenlosen Graffiti-Projekt in den Sommerferien ein. Am 6. und 7. August können die Teilnehmer jeweils von 9 bis 14 Uhr eigene Kunstwerke im öffentli-

chen Raum gestalten. Im Mittelpunkt steht die Fassade der Festhalle, die mit kreativen Graffiti-Motiven verschönert werden soll. Die Teilnehmer lernen verschiedene Techniken kennen, entwickeln eigene Ideen und setzen diese gemeinsam um.

Materialien und Schutzausrüstung werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Anmeldungen nimmt Fabian Schwinn unter F.Schwinn@jwo-ev.de oder per Telefon beziehungsweise WhatsApp unter 01522 6618516 entgegen.

red



VolksInvest

ES IST PLATZ IN DER SONNE



#INVESTIERENFÜRALLE

Ihr Anteil an der Energiewende. Investieren ab 50 €. Mit VolksInvest erhalten Sie Zugang zu nachhaltigen Realwert-Investments – transparent strukturiert und vollständig digital. Zielrenditen ab 5,00 % p.a.

Weil nachhaltiges Investieren kein Privileg sein sollte.
volks-invest.de

Gesetzlicher Risikohinweis: Der Erwerb dieser Wertpapiere ist mit erheblichen Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust des eingesetzten Vermögens führen.



POWERED BY

FINEXITY

EGRO MEDIENGRUPPE

Wiesenmarkt 2026

GUTE LAUNE-MIX FÜR GROSS- UND KLEIN

Erbach. Der Countdown bis zu Südhessens größtem Volksfest läuft: Vom 17. Bis 26. Juli befindet sich Erbach mit seinem Wiesenmarkt wieder in freudigem Ausnahmezustand. Dann verwandelt sich der Festplatz am Sportpark in der Odenwälder Kreisstadt wieder in einen Mix aus Rummel und Verbrauchermesse mit umfangreichem Rahmenprogramm.

Feierliche Eröffnung mit Festzug

Die offizielle Eröffnung des Erbacher Wiesenmarkts findet am Samstag (18.) mit einem Empfang im Schlosshof und anschließender Eröffnungszeremonie vom Balkon von Schloss Erbach aus um 16 Uhr statt. Nachdem die neun Böllerschüsse gezündet wurden, macht sich der Wiesenmarkt-Umzug mit rund 50 Startnummern vom Marktplatz durch die Innenstadt auf den Weg zum Festgelände. Im Anschluss findet der offizielle Bieranstich mit Rahmenprogramm in der Bierhalle 1+2 statt. Musikalisch begleitet werden die Eröffnungsfeierlichkeiten in der Bierhalle durch die Trachtenkapelle Kocherbach.

Zwischen Rummel und Warenangebot

Auf dem Festgelände mit seinen rund 60.000 Quadratmetern erwarten über 80 Schausteller die Festbesucherinnen und -besucher mit abwechslungsreichen Fahrgeschäften. Erstmals dabei ist in diesem Jahr die spektakuläre 360°-Looping-Schaukel „Mad Max“, welche erst im letzten Jahr Premiere feierte. Ebenfalls zum ersten Mal in Erbach gastiert der 3-Etagen Gruselcoaster „Thriller“, der den Besuchern das Gruseln lehrt. Mit dem spektakulären Rundfahrgeschäft „Flipper“ gastiert eine für Erbach weitere Neuheit auf dem Wiesenmarkt, die mit einer 14 Meter großen Karussellscheibe für Nervenkitzel sorgt. Die Wiesenmarkt-Neuheiten komplettiert das Laufgeschäft „Coco-Bongo“ und verspricht Spaß für die ganze Familie.

Das Unikat unter den Break-Dancern ist der „Happy Traveller“, der im Rahmen seiner 40-Jahres-Jubiläumstour nach vielen Jahren endlich wieder in Erbach steht. Die Kinder können sich erstmals am Babyflug „Mini-Jet“ erfreuen. Aber auch bewährte Klassiker wie die Kinder-Achterbahn „Anthony’s Abenteurer“ oder Autoscooter und Wellenflieger sorgen gemeinsam mit der Wasserbahn „Big-Splash“ für Familienspaß. Ein ganz besonderes Highlight ist das Riesenrad von Willenborg, das mit 45 Metern Höhe und geschlossenen Gondeln zum Weitblicken einlädt.

In den etwas ruhigeren Händlerstraßen bieten rund 120 Händlerinnen und Händler Nützliches und Erfinderisches an. Daneben findet sich ein abwechslungsreiches Speisen- und Getränkeangebot auf dem großen Festgelände.

Südhessen-Messe für Heim & Haushalt

Neben Rummel und Händlerstraßen ist seit Jahren die beliebte Südhessen-Messe mit einem breiten Angebot an Fahrzeugen und landwirtschaftlichen Geräten, Rasenmähern und Gartenmöbeln, Küchenhilfen und vielen weiteren Innovationen fester Bestandteil des Erbacher Wiesenmarkts. Die zahlreichen Aussteller präsentieren in zwei Hallen und dem 10.000 Quadratmeter großen Außenbereich ihre Produkte und Neuheiten.

Abwechslungsreiches Rahmenprogramm

Passend ergänzt wird das Markttreiben von einem umfangreichen Rahmenprogramm. Am ersten Tag (17.) leuchtet um 22:30 Uhr das von der Stadt Erbach veranstaltete Eröffnungsfeuerwerk über der Stadt. Der erste Sonntag (19.) bietet um 10 Uhr

für Kirchgänger eine schöne Freiluft-Alternative zum Kirchengottesdienst mit dem ökumenischen Marktgottesdienst in der Erbacher Wiesenalm. Ebenfalls am Sonntag (19.) öffnen die Erbacher Geschäfte ihre Türen am verkaufsoffenen Sonntag und laden von 12-18 Uhr zum entspannten Bummeln ein. Darüber hinaus richtet der Odenwälder Reiter-Verein ein großes Reit- und Springturnier aus, das von Samstag (18.) bis Montag (20.) stattfindet. Das Sonntagsprogramm wird mit zwei spannenden Fußballspielen ergänzt: Der Fußballnachmittag startet um 15:30 Uhr mit dem Wiesenmarkt-Fußball-Cup und dem Spiel zwischen dem SV Hummetroth und dem SC Viktoria Griesheim. Im Anschluss findet das Spiel zwischen der „Traditionsmannschaft“ des SV Darmstadt 98 und einer Odenwald-Auswahl statt. Die Karten sind im Vorverkauf erhältlich.

Am Montag (20.) können sich dann die Glückspilze einer vorausgegangenen Kartenverlosung auf das Frühstück im Riesenrad freuen. Außerdem erfahren Neugierige am Montag und Dienstag (20./21.) allerhand Wissenswertes auf den Backstage-Touren des Wiesenmarkts (für die ebenfalls Tickets verlost werden).

Dienstagmorgens (21.) übernehmen die Seniorinnen und Senioren das Festgelände, wenn zum Seniorenfrühstücken eingeladen wird. Im Gegenzug heißt es am Abend „Ladies Night“.

Für Kinder und Familien wird am Mittwoch (22.) beim großen Kinderspielfest und am Donnerstag (23.) beim Familientag mit Preisvergünstigungen an allen Fahrgeschäften und Ständen einiges geboten. Am Mittwochabend – zur Halbzeit des Wiesenmarkts – organisieren die Marktbesicker dann ihr prächtiges Brillant-Feuerwerk.

Am zweiten Freitag (24.) startet ab 11 Uhr ein weiteres Eventhighlight: der 9. Wiesenmarkt-Scooterball-Cup. Hierbei wird mit dem Autoscooter eine Art Fußballturnier gespielt.

Am Samstag (25.) findet wieder der allseits beliebte Pferderenntag des Odenwälder-Rennvereins mit voraussichtlich 8 Rennen im Sportpark statt.

Das ausführliche Programm und weitere Informationen zum Wiesenmarkt sind auf der Homepage der Stadt Erbach (www.erbach.de/wiesenmarkt) und auf der Facebook-Seite sowie auf der Instagram-Seite des Wiesenmarkts zu finden.

Öffnungszeiten

Festplatz:

Festplatz: Täglich von 11-3 Uhr
Beginn erster Freitag um 15 Uhr
Ende am letzten Markt-Sonntag um 24 Uhr

Händlerstraßen:

Täglich von 11-22 Uhr
Beginn erster Freitag um 15 Uhr

Messehallen der Südhessen Messe:

Montags bis samstags 13-22 Uhr
Sonntags 11-22 Uhr
Beginn erster Freitag um 15 Uhr

Freigelände der Südhessen Messe:

Täglich von 11-20 Uhr
Beginn erster Freitag um 15 Uhr

Parkplätze & ÖPNV:

Für die Marktbesucher stehen rund um das Festgelände zahlreiche Parkplätze – egal ob für Auto, Motorrad oder Fahrrad sowie für Menschen mit körperlichen Einschränkungen – zur Verfügung. Der Bahnhof liegt etwa 10 Gehminuten vom Marktgelände entfernt. Odenwaldmobil bietet außerdem umfangreiche Bus-Sonderverkehre mit Haltestellen am Marktgelände an.

red

ERBACHER WIESENMARKT



17.-26.07.

erlebe
erbach!

Besuchen Sie Südhessens größtes Volksfest mit seinen vielen Attraktionen:

Fahrgeschäfte / Händlermeile / Südhessen-Messe / Pferderennen / Kinderspielfest / Feuerwerk / Live-Musik



ODENWÄLDER ECHO



Foto: Dirk Zengel

EISCAFÉ · PIZZERIA

Da Nino

LA GONDOLA

**Wieder auf dem Wiesenmarkt !
Sie finden uns am Eingang
direkt gegenüber dem Kino !**

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH !

64711 Erbach • Marktplatz • Telefon 06062/5750

ERBACHER 2026
WIESENMARKT

Grußwort von Bürgermeister Dr. Peter Traub

Liebe Freundinnen und Freunde des Erbacher Wiesenmarkts!

Vom 17. bis zum 26. Juli öffnet unser „Wiesemaik“, wie die Erbacherinnen und Erbacher ihr liebstes Volksfest nennen, seine Pforten.

Zehn Tage lang verwandelt sich die Odenwälder Kreisstadt dann wieder in einen lebendigen Anziehungspunkt für Groß und Klein und sorgt für ausgelassene Stimmung in der ganzen Region.

Schon seit über 200 Jahren ist der Erbacher Wiesenmarkt der perfekte Platz, um etwas zu erleben, Freunde zu treffen und neue Bekanntschaften zu schließen. Hier findet wirklich jeder etwas: Egal ob qualitativ hochwertige Produkte der zahlreichen Händler, eine Fahrt mit einem der abwechslungsreichen Fahrgeschäfte oder regionale und internationale Köstlichkeiten.

Fehlen darf dabei auch die traditionelle SüdhessenMESSE nicht, die seit über 70 Jahren ein integraler Bestandteil des Erbacher Wiesenmarkts ist. Hier erhalten Sie kompetente Fachberatung und Angebote von lokalen, regionalen und überregionalen Unternehmen und können die Produkte ansehen und testen.

Etwas abseits vom Rummel, doch mitten im Geschehen, gibt es europäische Köstlichkeiten zu genießen. Im „Europäischen Dorf“ laden Erbachs Partnerstädte aus Frankreich, Portugal, Tschechien und Thüringen zum gemütlichen Verweilen und Plaudern ein.



Wir laden Sie ein, zehn unvergessliche Tage mit uns zu verbringen. Offizieller Start des Wiesenmarkts ist am Samstag (18. Juli), wenn unter Anwesenheit der Gräflichen Familie zu Erbach-Erbach und der Vorsitzenden der Bürgermeisterkreisversammlung Odenwaldkreis, Frau Deirdre Heckler, der Markt mit einem Umzug und dem traditionellen Bieranstich auf dem Festgelände eröffnet wird. Aber bereits am vorigen Freitag (17. Juli) startet das bunte Treiben auf dem Festgelände und um 22:30 Uhr beginnt das erste unserer beiden Feuerwerke.

Auch in diesem Jahr kann ich Ihnen also wieder zurufen: „Es ist angerichtet - wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch!“

Herzlich, Ihr

Dr. Peter Traub

Bürgermeister der Kreisstadt Erbach

Feierliche Eröffnung des Erbacher Wiesenmarkts mit Festzug und Bieranstich



Erbach. Am 18. Juli wird der Erbacher Wiesenmarkt feierlich mit einem Empfang im Hof von Schloss Erbach und anschließender Eröffnungszeremonie und dem traditionellen Festumzug zum Marktgelände eröffnet.

Um 16 Uhr ertönt das erste Jagdhornsignal, ehe S.E. Graf Eberhard zu Erbach-Erbach traditionell eine Ansprache hält und ein Mitglied der Grafenfamilie das Marktdekret vom Balkon des Gräflichen Schlosses aus verliest. Nach der Eröffnungsansprache durch Bürgermeister Dr. Peter Traub werden neun Böller-

schüsse aus dem Lustgarten heraus gezündet. Sie verkünden den Marktbeginn und setzen damit auch den Startpunkt für den Wiesenmarktumzug mit rund 50 Gruppen, der über den Marktplatz, die Hauptstraße, über das Festgelände bis hin zum Festgelände verläuft.

Im Anschluss findet der offizielle Bieranstich mit Rahmenprogramm in den Bierhallen 1+2 statt. Musikalisch begleitet werden die Eröffnungsfeierlichkeiten in den Bierhallen durch die Trachtenkapelle Kocherbach und auch der Wiesenmarktbauer hält eine kleine Ansprache.

DOLPHIN G DM-i

SUPER HYBRID DM-i

Bis zu **1.040 km**
Reichweite

BYD

Jetzt Probefahrt buchen bei

GmbH & Co. KG
Auto Böhm

Ihr Partner für BYD, Land Rover, Jaguar und Ford im Odenwald.
Werner-von-Siemens Str. 104 · 64711 Erbach
Tel. 06062 94140 · Mail. info@auto-boehm.de
byd.auto-boehm.de

Zum Wiesenmarkt bereits ab

20.490 €

inkl. 19% MwSt. exkl. Überführung



Das Angebot richtet sich an Privatkunden im Zeitraum vom 01.07.2026 bis 30.08.2026 und ist für Lager- und Bestellfahrzeuge gültig. Die Zulassung muss bis 31.12.2026 erfolgen. Nicht kombinierbar mit Leasingangeboten von BYD. Zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

BYD Dolphin G DM-i: Energieverbrauch gewichtet kombiniert: 11,1 - 6,3 kWh/100 km plus 2,6-1,4l/100 km; Kraftstoffverbrauch kombiniert bei entladener Batterie: 4,5l/100 km;

CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 60-32 g/km; CO₂-Klasse gewichtet kombiniert: B; CO₂-Klasse bei entladener Batterie: C. Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt.

Gemäß dem Messverfahren WLTP (Worldwide harmonised Light-duty vehicles Test Procedures) ist bei voll aufgeladener Batterie eine Reichweite bis zur genannten, zertifizierten elektrischen Reichweite – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration – möglich. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie/LFP-Batterie) variieren.

Gewinnmöglichkeit für Wiesenmarkt-Fans mit dem Wiesemaiks-Pass



Erbach. Waschechte Fans des Erbacher Wiesenmarkts besuchen ihr liebstes Volksfest nicht nur ein- oder zweimal, sondern sind beinahe täglich auf dem Festgelände in Erbach anzutreffen. Diese Stammgäste können mit einem ausgefüllten Wiesemaiks-Pass auch in diesem Jahr wieder an einer Verlosung teilnehmen und tolle Preise rund um den Wiesenmarkt gewinnen.

Der Wiesemaiks-Pass – eine Teilnahme-karte mit Stempelfeldern – ist im Markt-büro auf dem Festgelände neben dem Riesenrad erhältlich und wird hier auch pro Besuchstag abgestempelt. Der mit Stempeln gefüllte Pass kann dann bis

zum 31. August 2026 im Alten Rathaus in Erbach abgegeben werden. Unter allen eingegangenen und meistgestempelten Karten werden drei Gewinner ausgelost. Jeder der drei Gewinner erhält eine Komplettausstattung der Wiesenmarkt-Merchandising-Serie (bestehend aus T-Shirt, Cap, Schirm, Tasche, Brettchen, Gewürzen und dem Wiesenmarkt-Herz). Darüber hinaus kann sich der erste Gewinner über Wiesemaiks-Penniche im Wert von 50 Euro freuen. Der zweite Gewinner bekommt neben den Merchandising-Produkten Penniche im Wert von 30 Euro. Die Preisverleihung findet Ende des Jahres im Rahmen der Eröffnung der Erbacher Schlossweihnacht statt.

**Sonderverkehr
Wiesenmarkt**

**Zu den >>
Fahrplänen**

Weitere Informationen und Fahrpläne finden Sie online unter: www.odenwaldmobil.de

Partner im

REG
odenwaldmobil.de

#SCHROTT #ALU
#PC-SCHROTT
#ZINN #ALTAUTO
#BATTERIE
#EDELSTAHL

#KATALYSATOR
#MESSING
#KABEL #ZINK
#KUPFER #BLEI
#CONTAINER

S-Cross 1.4 BOOSTERJET
HYBRID ALLGRIP AT Comfort+

Der S-Cross
X-ITE
Ausgesprochen aufregend.

UVP: 38.280 EUR
Unser Preis: 33.980 EUR¹

Leasingangebot: 388 EUR²/mtl.
ohne Anzahlung.

S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID ALLGRIP AT Comfort+
Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 6,1 l/100 km; kombinierter Wert der CO₂-Emissionen: 141 g/km; CO₂-Klasse: E

¹ Endpreis für einen Suzuki S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID ALLGRIP AT Comfort+ (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Automatikgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin), gültig ausschließlich für Neuwagenzulassungen; Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung. Bei Leasing und Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.
² Leasingbeispiel für einen Suzuki S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID ALLGRIP AT Comfort+ (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Automatikgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 32.690,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 388,00 Euro; zzgl. einmalig 1.290,00 Euro Bereitstellungskosten und einmalig 99,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 18.624,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

AUTOHAUSPOPP.de
GEWERBEPARK GRÄSIG 1 64711 ERBACH
+49 (0) 60 62 - 80 99 59
Inh. Dirk Popp · info@autohauspopp.de

Sonderverkehr zum Erbacher Wiesenmarkt

ZUSÄTZLICHE BUSVERBINDUNGEN
VOM 17. BIS 26. JULI BIS SPÄT IN DIE NACHT

Erbach. er Erbacher Wiesenmarkt, das größte Volksfest der Region, öffnet vom 17. bis 26. Juli seine Tore. Damit alle Besucherinnen und Besucher entspannt feiern und sicher nach Hause kommen, richten die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) und die Odenwälder Verkehrsbetriebe (OdVB) in Zusammenarbeit mit der Kreisstadt Erbach wieder einen umfangreichen Bus-Sonderverkehr ein. An allen Tagen außer montags (20. Juli) sind die Sonderbusse im gesamten Odenwald-kreis im Einsatz.

Sonderlinien im Überblick

- Linie 10** (Reichelsheim –Fränkisch-Crumbach – Brensbach – Kainsbach – Rehbach)
- Linie 30** (Lützelbach – Breuberg – Höchst – Bad König – Michelstadt)
- Linie 35** (Etzen-Gesäß – Nieder-Kinzig – Kirchbrombach – Lang-enbrombach)
- Linie 40** (Vielbrunn – Würzburg)
- Linie 41** (Weiten-Gesäß - Michel-stadt)
- Linie 43** (Bullau – Erbuch – Erlen-bach)
- Linie 45** (Hiltersklingen – Hütten-thal – Güttersbach – Steinbuch – Ober-Mossau – Unter-Mossau) Li-nie 48 (Haisterbach – Günterfürst – Schönnen – Lauerbach)

Linie 50 (Eberbach – Gammels-bach – Beerfelden – Hetzbach – Ebersberg – Schönnen – Lauer-bach)

Für Festbesucher aus Erbach und Michelstadt werden zusätzlich zum regulären Fahrplan die Be-triebszeiten der **CityBus-Linien 3 und 4** verlängert. Alle Fahrpläne des Sonderverkehrs stehen auf **www.odenwaldmobil.de** zur An-sicht und zum Download bereit.

Hinweis zu Baumaßnahmen:
Die Linien 10 und 45 fahren in die-sem Jahr nach angepassten Fahr-plänen. Die Linie 10 startet in Reichels-heim und fährt über Fränkisch-Crumbach, Brensbach/Wersau und Rehbach (Hst. „B47“). Unter-Ostern, Rohr-bach sowie Ober- und Unter-Mos-sau können nicht bedient werden. Auf der Linie 45 entfallen keine Orte. Aufgrund einer geänderten Linienführung ändern sich jedoch die Reihenfolge der angefahrenen Haltestellen sowie die Fahrzeiten.

Wiesenmarkt-Wochenkarte:
Clever unterwegs zum Wiesen-markt!
Als besonderes Angebot bieten OREG und OdVB allen Wiesen-

markt-Dauergästen in diesem Jahr wieder die attraktive Wie-senmarkts-Wochenkarte an. Alle Käufer einer RMV-Wochenkarte bekommen ihr Ticket ohne Zu-zahlung auf den Wiesenmarkt-Sonderlinien bis zu drei Tage ver-längert.

Wer am Freitag (17.) eine Wochen-karte erwirbt, die das Tarifgebiet 42 (Erbach/Michelstadt) abdeckt, kann damit nicht nur 7 Tage den gesamten öffentlichen Person-en-ahverkehr nutzen, sondern darf am zweiten Marktwochenende von Freitag bis Sonntag (24.-26.) auch den Sonderverkehr kostenlos nutzen! Samstagskäufer bekom-men noch zwei Freifahrttage im Sonderverkehr geschenkt, Spät-entschlossene, die ihr Ticket erst sonntags erwerben, immerhin noch einen Tag.

Flexibel unterwegs mit garantiert mobil!
Zur persönlichen Wunschzeit geht es mit dem taxOMobil be-quem zum Wiesenmarkt. Das in-dividuelle Mobilitätsangebot kann ganz einfach über die kostenlose „garantiert mobil!“-App (iOS und Android) oder über die Online-Fahrplanauskunft auf www.odenwaldmobil.de gebucht werden.

Hyundai TUCSON

Lucky you.

Leasing mtl. für:

196,00 EUR¹

Abbildung zeigt ggf. aufpreispflichtige Zusatzausstattung.

Wie für Sie gemacht – Lucky you.
Erleben Sie den Hyundai TUCSON – die perfekte Kombination aus Technologie, progressivem Design und Komfort. Freuen Sie sich auf einen neugestalteten Innenraum mit zwei 12,3-Zoll-Curved-Displays und neuestem Infotainment. Erfahren Sie den Hyundai TUCSON bei uns – am besten bei einer Probefahrt.

Ihr Kilometer Leasing für Privatkunden:

Hyundai TUCSON Select 1.6 T-GDI 110 kW (150 PS)

Frontantrieb 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe

Einmalige Leasingsonderzahlung	0,00 EUR
Laufzeit	48 Monate
Gesamtaufleistung	40.000 km
Leasingrate mtl.:	196,00 EUR¹

Hyundai TUCSON Select 1.6 T-GDI 110 kW (150 PS)

Frontantrieb 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe: Ener-gieverbrauch kombiniert: 7,0 l/100 km; CO₂-Emissio-nen kombiniert: 158 g/km; CO₂-Klasse: F.

Thierolf Automobile GmbH

Marktstrasse 1

64720 Michelstadt

www.automobile.thierolf.de

5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*

8 JAHRE Batterie Garantie**

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien

** Garantie für die Hochvolt-Batterie für alle wasserstoff-/ batterieelektrischen sowie Hybrid- und Plug-in-Hybrid-Modelle: 8 Jahre oder bis zu 160.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft), Mehr unter: www.hyundai.de/garantien

¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel für Privatkunden der Hyundai Leasing, ein Service der Allane SE, Parkring 33, D-85748 Garching bei München, Bonität vorausgesetzt. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Zusatzausstattung möglich. Überführungs- und Zu-lassungskosten in Höhe von 990,00 EUR werden bei Lieferung des Fahrzeugs separat in Ansatz gebracht. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt, Angebot gültig bis 31.07.2026.

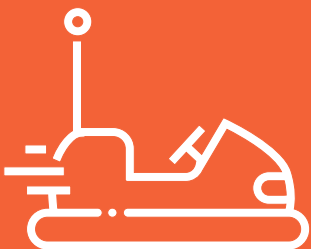
Erbacher Pumptrack über den Wiesenmarkt geschlossen



Erbach. Der Pumptrack am Sport-park in Erbach muss im Zeitraum vom 16. bis 27. Juli 2026 geschlos-

sen bleiben. Grund dafür ist der auf dem um-liegenden Gelände stattfindende

Wiesenmarkt, für den besondere Absperr- und Sicherheitsmaßnah-men nötig sind.



Wir wünschen viel Spaß
auf dem Wiesenmarkt!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

voba-online.de

Volksbank
Odenwald



Begehrtes Sammelobjekt: Wiesenmarkt-Herz in der 16. Auflage

Erbach. Ab dem 26. Juni können die beliebten Ansteckherzen zum Wiesenmarkt wieder für 2 Euro pro Stück in der Touristik-Information mit Odenwald-Laden im Alten Rathaus erworben werden. Seit 16 Jahren werden in der Wiesenmarkzeit die kleinen Sammlerobjekte verkauft, die immer ein anderes, typisches Motiv mit der jeweiligen Jahreszahl zeigen. Das Herz wird jährlich von Marktmeister Peter Breidenbach gestaltet.

In diesem Jahr zeigt das Herz ein Hinweisschild, welches es so nur in Erbach gibt: Zu sehen ist das „Vadder-Do“-Schild. Für einen echten „Lorbser“, wie die Erbacher sich gerne selbst bezeichnen, ist das Schild selbsterklärend. Sie wissen, dass der Sohn dem „Vadder“ den Weg zur nächsten öffentlichen Toilette zeigt. Eines der beiden original Vadder-Do-Schilder befindet sich auch auf der Wiesenmarkttoilette, gleich unterhalb der Bierhallen. Das andere ist auf dem Erbacher Marktplatz zu finden.



Das Wiesenmarktherz ist längst ein Sammelobjekt geworden und zeigt das für Erbach typische Schild „Vadder do“. Bild: Stadt Erbach.

Unterstützt wird die Produktion der Herzen auch in diesem Jahr von den beiden langjährigen Be-

schickern des Erbacher Wiesenmarkts, Ingo Schneider und Thomas Schmidt.

Öffnungszeiten der Sparkasse zum Wiesenmarkt

Vom 17. bis 26. Juli 2026 findet in Erbach wieder Südhessens größtes Volksfest statt – der Erbacher Wiesenmarkt. Mit Festumzug, Fahrgeschäften und einem umfangreichen Rahmenprogramm zieht das Fest über die zehn Tage traditionell hunderttausende Besucherinnen und Besucher an. Die Sparkasse hat ihre Öffnungszeiten entsprechend angepasst und informiert über ihre Erreichbarkeit während dieser Zeit.

Beratungsstellen am Wiesenmarkt-Montag geschlossen

Am Wiesenmarkt-Montag, 20. Juli 2026, bleiben das BeratungsCenter der Sparkassenhauptstelle in der Martin-Luther-Str. 53/55 so-

wie das ImmobilienCenter in der Werner-von-Siemens-Straße 19 ab 12:00 Uhr geschlossen. Bereits vereinbarte Beratungstermine sind davon nicht betroffen und finden wie geplant statt.

Für persönliche Anliegen stehen an diesem Tag alternativ das KundenServiceCenter sowie das Digitale BeratungsCenter der Sparkasse bis 20:00 Uhr unter der Telefonnummer 06062 500 zur Verfügung.

Selbstbedienung und Geldautomat weiterhin verfügbar

Die Selbstbedienungsbereiche bei der Standorte bleiben unverändert von 05:00 bis 01:00 Uhr geöffnet.

Während der gesamten Dauer des Wiesenmarktes steht zudem der Geldautomat der Sparkasse in der Marktmitte rund um die Uhr zur Verfügung. Damit ist eine Bargeldversorgung direkt auf dem Festgelände gewährleistet – unabhängig von Tageszeit oder Öffnungszeiten der übrigen Standorte. Gerade an einem Veranstaltungsort mit hohem Besucheraufkommen wie dem Wiesenmarkt bietet das den Kundinnen und Kunden einen praktischen und verlässlichen Mehrwert.

Die Sparkasse wünscht allen Besucherinnen und Besuchern ein unvergessliches Wiesenmarkt-Erlebnis!

Der Outlander.
Für mehr Souveränität.

BIS ZU 4.500 €
STAATLICHE FÖRDERUNG MÖGLICH

MITSUBISHI MOTORS

Outlander Diamant
185 €¹
monatl. leasen

¹Angebotsdetails und Ausstattungshighlights:

- Bis zu 8 Jahre Garantiepaket¹
- 360-Grad-Umgebungskameras
- Allradsystem „Super All Wheel Control“
- Standheizungssystem

Outlander Plug-in Hybrid Diamant 4WD 2.4 100 kW (136 PS), Elektromotoren vorn 85 kW (116 PS)/hinten 100 kW (136 PS), Systemleistung 225 kW (306 PS) Energieverbrauch 16 kWh/100 km Strom & 2,7 l/100 km Benzin; CO₂-Emission 60 g/km; CO₂-Klasse B; gewichtet kombinierte Werte. Bei entladener Batterie: Energieverbrauch 6,8 l/100 km Benzin; CO₂-Klasse E; kombinierte Werte. Elektrische Reichweite (EAER) 85 km.¹

Autohaus Manfred Müller GmbH
W.-von-Siemens-Str. 26 • 64711 Erbach

**Verstopfungsbeseitigung
Kanal- und Rohrreinigung
Kanal-TV-Untersuchung
Entsorgung
Fett- und Ölabscheider**

24-Stunden-Notdienst
Tel. 06106/284773* od. 0 800-0031 24 3
*kostenlose Anrufweiterschaltung zu unserem Firmensitz Eppertshausen
(gebührenfrei)

Landratsamt am Wiesenmarktmontag geschlossen

TRICHINENPROBEN KÖNNEN IN REICHELSSHEIM ABGEGEBEN WERDEN

Auf Grund des Wiesenmarktmontags ist die Kreisverwaltung in Erbach einschließlich der Außenstellen am Montag, 20. Juli, für den Publikumsverkehr geschlossen. Davon ausgenommen sind nur die Abteilungen in Reichelsheim. Sie sind zu den gewohnten Publikumszeiten geöffnet. Dort können auch bis 9 Uhr Trichinenproben und Blutproben für die Untersuchung auf die Afrikanische Schweinepest abgegeben werden.

sparkasse-odenwaldkreis.de

**Rund um die
Uhr Spaß.**

Mit unserem Bargeld-Service auf dem Erbacher Wiesenmarkt.

Nutzen Sie unseren 24-Stunden-Bargeld-Service in zentraler Lage auf dem Marktgelände.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen!

**Sparkasse
Odenwaldkreis**

ERBACHER 2026
WIESENMARKT

Vitara 1.4 BOOSTERJET
HYBRID AT Comfort+



By Your Side

Der Vitara

X-ITE

Ausgesprochen aufregend.

UVP: 32.780 EUR

Unser Preis: 26.780 EUR¹

Leasingangebot: 287 EUR²/mtl.
ohne Anzahlung.

Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID AT Comfort+

Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 5,7 l/100 km; kombinierter Wert der CO₂-Emissionen: 130 g/km; CO₂-Klasse: D

¹ Endpreis für einen Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID AT Comfort+ (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Automatikgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin), gültig ausschließlich für Neuzulassungen; Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung. Bei Leasing und Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

² Leasingbeispiel für einen Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID AT Comfort+ (81 kW | 110 PS | 6-Gang-Automatikgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 35.490,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 287,00 Euro; zzgl. einmalig 1.290,00 Euro Bereitstellungskosten und einmalig 99,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 13.776,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

AUTOHAUSPOPP.de

GEWERBEPARK GRÄSIG 1 64711 ERBACH

+49 (0) 60 62 - 80 99 59

Inh. Dirk Popp · info@autohauspopp.de

Erbacher Wiesenmarktumzug bremst Citybusse ein

HALTESTELLEN AUSFÄLLE IM ERBACHER CITYBUS-VERKEHR

Erbach. Am Samstag, den 18.07.2026, findet der Umzug anlässlich des Erbacher Wiesenmarkts statt. Den CityBus-Linien 1+2 sowie 3+4 wird es dadurch nicht möglich sein, zwischen 14:00 Uhr und 17:30 Uhr die Haltestellen „Schwimmbad“, „Werner-von-Siemens-Straße“ sowie „Brückenstraße/Marktplatz“ zu bedienen. Die Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) bittet alle Fahrgäste um Beachtung.

Traditioneller Pferderenntag lockt erneut auf die Wiesenmarkt-Rennbahn



Am Samstag, den 25. Juli 2026, steht die Rennbahn im Erbacher Sportpark wieder ganz im Zeichen des Pferdesports. Im Rahmen des Erbacher Wiesenmarktes veranstaltet der Odenwälder Rennverein seinen traditionellen Pferderenntag und lädt Besucherinnen und Besucher ab 14 Uhr zu einem sportlichen und abwechslungsreichen Nachmittag ein. Favoriten zu wetten und die Rennen besonders intensiv mitzerleben.

Eintrittspreise:

- Erwachsene: 9 Euro
- Jugendliche ab 13 Jahren / Studierende: 6 Euro
- Kinder von 6 bis 12 Jahren: 3 Euro

Der Präsident des Odenwälder Rennvereins, Eberhard Graf zu Erbach-Erbach, blickt mit Vorfreude auf die Veranstaltung: „Der Pferderenntag gehört seit vielen Jahren zu den Höhepunkten des Erbacher Wiesenmarktes. Wir freuen uns darauf, den Gästen erneut spannenden Sport und die einzigartige Atmosphäre unserer Rennbahn bieten zu können.“ Ob langjährige Pferdesportfans oder neugierige Erstbesucher – der Pferderenntag verspricht einen unterhaltsamen Nachmittag für die ganze Familie. Wenn die Pferde um den Sieg kämpfen und die Zuschauer mitfiebern, ist beste Wiesenmarktstimmung garantiert.

Wenn sich die Startboxen öffnen und die Gespanne auf die Bahn gehen, erwartet die Gäste eine Mischung aus Spannung, sportlichem Wettbewerb und besonderem Rennbahnflair. Das Rennprogramm bietet packende Entscheidungen und beste Unterhaltung für Pferdesportbegeisterte ebenso wie für Familien und Wiesenmarktbesucher, die das besondere Ambiente eines Renntages erleben möchten.

Auf dem Programm stehen vier Galopp- und vier Trabrennen. Auch in diesem Jahr haben Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, direkt vor Ort auf ihre

ERBACHER WIESENMARKT



PROGRAMM VOM 17. BIS 26. JULI 2026

Freitag, 17. Juli

- 15.00 Uhr

Eröffnung des Marktbetriebes
- 18.00 Uhr

„Don Angelo & Band“ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

Offizielle Eröffnung des Europäischen Dorfes durch die Bürgermeister der Partnerstädte mit Auftritt der „Hans-von-der-Au-Trachtengruppe“
- 19.00 Uhr

Eröffnungs-Tanzabend mit „PFH - die Band“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

„Die Lustgartenspatzen“ in den Bierhallen 3+4
- 21.00 Uhr

Showband „Snow“ im Hirschwirt
- 21.00 Uhr

Große Opening-Party mit DJ im Kölsch-Party-Treff
- 21.00 Uhr

Eröffnungs-Feuerwerk der Kreisstadt Erbach

Samstag, 18. Juli

- 08.00 Uhr

Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
- 16.00 Uhr

Traditionelle Eröffnungszeremonie auf dem Marktplatz mit anschließendem Festumzug zum Marktgelände
- ab 17.30 Uhr

Offizieller Bieranstich in den Bierhallen 1+2 mit der „Trachtenkapelle Kocherbach“
- 18.00 Uhr

Hüttengaudi mit „Wildbach“ aus Tirol - Die Partyband in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

Schlager & Oldies mit „PFH – Die Band“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Country Night mit „Purling Brooks“ in den Bierhallen 3+4
- 21.00 Uhr

DJ im Kölsch-Party-Treff
- 21.00 Uhr

„Club-White-Night“ im Hirschwirt

Sonntag, 19. Juli

- 08.00 Uhr

Weckruf durch das „Fanfarencorps des CV Ulk Erbach“
- 08.00 Uhr

Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
- 10.00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst in der Wiesenalm
- 11.00 Uhr

18. Wiesenmarkt Beach-Volleyball-Cup im Alexanderbad Erbach (Startgeld 15 Euro)
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit der „Dorfkapelle Lauerbach“ in den Bierhallen 1+2
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit den „Überwälder Musikanten“ in den Bierhallen 3+4
- 11.00 Uhr

„Wies`n Sound“ in der Wiesenalm
- 12 bis 18 Uhr

Verkaufsoffener Sonntag der Erbacher Fachgeschäfte
- 14.00 Uhr

Schlager & Oldies mit „PFH – Die Band“ im Hirschwirt
- 15.00 Uhr

„Die Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- ab 15.30 Uhr

Fußball im Sportpark
- 15.30 Uhr

Wiesenmarkt-Cup: SV Hummetroth - SC Viktoria Griesheim
- 18.00 Uhr

Benefizspiel: Odenwald-Auswahl - SV Darmstadt 98 „Tradition“ Tickets über Vorverkauf in der Touristik-Infomation am Marktplatz
- 18.00 Uhr

„Mo-Gigs“ in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr

„The Riwwels“ im Hirschwirt
- 20.00 Uhr

Übertragung des WM-Finales in der Wiesenalm

Montag, 20. Juli

- 08.00 Uhr

Großes Reit- und Springturnier des Odenwälder Reiter-Vereins Erbach im Reiterstadion
- 09.15 Uhr

Frühstück im Riesenrad*
- 10.00 Uhr

Frühschoppen mit „DJ Bundy“ in den Bierhallen 3+4
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit den „Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit der „Blaskapelle Langenbrombach“ im Hirschwirt
- 14.00 Uhr

Backstage-Tour*: Einblicke hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarkts
- 17.00 Uhr

„After Work mit DJ Schimmi“ im Hirschwirt
- 18.00 Uhr

DJ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

„Die Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Schlagerabend mit „DJ Bundy“ in den Bierhallen 3+4

Dienstag, 21. Juli

- 11.00 Uhr

Seniorenfrühschoppen mit „Wies`n Sound“ in der Wiesenalm
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit den „Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2

- 14.00 Uhr

Backstage-Tour*: Einblicke hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarktes
- 18.00 Uhr

„Wies`n Sound“ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

Ladies-Night & Bella Italia mit Maurice und den „Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Ladies-Night mit „DJ Bundy“ in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr

Ladies-Night mit Livedance Performance im Hirschwirt
- 20.00 Uhr

Ladies-Night mit besonderen Angeboten, Präsenten und Überraschungen für alle Ladies und Männer in Damenbekleidung, präsentiert vom Darmstädter Schaustellerverband

Mittwoch, 22. Juli

- 14 bis 16 Uhr

Großes Kinderspielfest im Sportpark
- 18.00 Uhr

„Don Angelo & Band“ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

„Die Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Die „Mo-Gigs“ in den Bierhallen 3+4
- 21.00 Uhr

„Fizz Gin“ im Hirschwirt
- 22.30 Uhr

Brillant-Feuerwerk der Marktbeschicker

Donnerstag, 23. Juli

- ganztägig

Familientag mit ermäßigten Fahrpreisen und attraktiven Angeboten der Marktbeschicker und Schausteller
- 18.00 Uhr

„Karaoke Night... das wird lustig!“ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

„Die Spitzbuam“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Großer Italienscher Abend mit „Graziano & Ursula Festa Italiana“ in den Bierhallen 3+4
- 21.00 Uhr

„F.U.C.K.“ im Hirschwirt
- 21.00 Uhr

„The Boombusters“ im Feuchten-Eck

Freitag, 24. Juli

- 11.00 Uhr

8. Scooter-Ball-Cup* beim Autoscooter, präsentiert vom Autohaus „Treffpunkt Thierolf“
- 18.00 Uhr

„Don Angelo & Band“ in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

„Die Klosterspatzen“ in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

Mallorca-Party mit „Nancy Frank“, „Die Partycrasher“ und „DJ Bundy“ in den Bierhallen 3+4
- 20.00 Uhr

„Brassolution“ meets Disco im Hirschwirt
- 21.00 Uhr

DJ im Kölsch-Party-Treff

Samstag, 25. Juli

- 14.00 Uhr

Galopp- und Trabpferderennen des Odenwälder Rennvereins mit Totalisator auf der Rennbahn im Sportpark, Eintritt: Erwachsene 9 Euro, Jugendliche/Studierende 6 Euro, Kinder von 6-12 Jahren 3 Euro
- 18.00 Uhr

Partyband in der Wiesenalm
- 19.00 Uhr

„Die Klosterspatzen“ in den Bierhallen 1+2
- 20.00 Uhr

Irischer Abend mit „The Connemara Stone Company“ in den Bierhallen 3+4
- 21.00 Uhr

DJ im Kölsch-Party-Treff
- 21.00 Uhr

90er Party mit „DJ MiX-ED“ und „DJ Dan“ im Hirschwirt

Sonntag, 26. Juli

- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit der „Dorfkapelle Lauerbach“ in den Bierhallen 1+2
- 11.00 Uhr

Frühschoppen mit „Die 8 Franken“ in den Bierhallen 3+4
- 11.00 Uhr

Früh- und Spätschoppen mit „Wies`n Sound“ in der Wiesenalm
- 14.00 Uhr

„Dr. Soul & Mr. Blues“ im Hirschwirt
- 15.00 Uhr

„Die Spitzbuam“ sagen Dankeschön in den Bierhallen 1+2
- 19.00 Uhr

„Mo Gigs“ - Hits aus Rock, Pop, Oldies und Schlager in den Bierhallen 3+4
- 19.00 Uhr

„Die Lustgartenspatzen“ im Europäischen Dorf

Alle Rechte vorbehalten. Alle Preisangaben unverbindlich. Eventuelle Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten.



Möbel

Kempff

mit himolla auf dem

Erbacher Wiesenmarkt

17.07. bis 26.07.26



himolla
WELLNESS-TRUCK
Europas größtes mobiles Polster Studio

Bis zu

20%*

Rabatt

+

19%*

MwSt. GESCHENKT

+

**POLSTERMÖBEL
WERKSVERKAUF**

STANDORT Wiesenmarkt: Freigelände 54 neben Halle 1



**LIEFERUNG &
MONTAGE GESCHENKT***

**5 JAHRE SERVICE-
GARANTIE***

**INKLUSIVE GRATIS
MITNAHME IHRER ALT-
MÖBEL AM LIEFERTAG
UND UMWELTGERECHTE
ENTSORGUNG***



Möbel

Kempff

mit TEMPUR auf dem

Erbacher Wiesenmarkt

17.07. bis 26.07.26

TEMPUR

AKTIONSTAGE

Lassen Sie sich auf dem Messegelände von einem **SCHLAFEXPERTEN** beraten.

STANDORT Wiesenmarkt: Messe-Halle 1, Stand 117

AKTION 1

Kaufen Sie eine TEMPUR PRO® Plus SmartCool™ Matratze zum Messe-Sonderpreis und Sie erhalten zusätzlich ein TEMPUR® Kissen **GESCHENKT!**
(WERT BIS 229.- €)

AKTION 2

Kaufen Sie eine TEMPUR PRO® Plus SmartCool™ Matratze und passenden Systemrahmen zum Messe-Sonderpreis und Sie erhalten zusätzlich ein TEMPUR® Kissen und eine TEMPUR® Decke **GESCHENKT!**
(WERT BIS 508.- €)

IM SET 100 TAGE UMTAUSCH-GARANTIE

AKTION 3

TEMPUR® Classic Boxspring Bett mit 2 TEMPUR PRO® SmartCool™ Medium Firm Hybrid Matratzen, Liegefläche ca. 180x200 cm.

~~7294.-~~
4498.-

Sie sparen **2796.-** auf die UVP.

ERBACHER 2026

WIESENMARKT

Erbacher Wiesemarkt von Kopf bis Fuß



Erbach. Wiesemarkt ist nur einmal im Jahr: Wer aber auch außerhalb Erbachs schönster Jahreszeit den Wiesemarkt immer vor Augen haben oder auf dem Wiesemarkt selbst als Fan zu erkennen sein möchte, ist mit den Wiesemaik-Artikeln gut beraten. Diese sind ab sofort in der Touristik-Information im Alten Rathaus und auch während des Wiesemarks im Marktbüro erhältlich. Neu im Artikel-Programm sind zwei Schirme mit dem Aufdruck „unsern Wiesemaik“ in schwarz – wahlweise als Stockschild oder in einer handlichen Größe als faltbarer Taschenschirm (je 15,90 Euro). Mehr als stylisch unterwegs sind Käuferinnen und Käufer der Bekleidungsartikel, die in Kooperation mit dem Label ODWLDR entstanden sind. Ein schwarzes T-Shirt (19 Euro), eine schwarze Base-Cap (25 Euro) sowie eine graue Tragetasche (7 Euro) mit dem Schriftzug „unsern Wiesemaik“ stehen zur Auswahl. Genauso trag-

bar ist natürlich auch das Wiesemarkt-Herz (2 Euro), das jährlich wechselnde Motive rund um den Wiesemarkt zeigt und ein echtes Sammlerobjekt ist. Für den Hausgebrauch gibt es praktische Holzbrettchen mit dem Wiesemarkt-Bauern und dem Schriftzug „unsern Wiesemaik“. Dazu passend sind die beiden schmackhaften Gewürzmischungen in den Geschmacksrichtungen „Butterbrot-Gewürz“ oder „Currywurst-Gewürz“ (je 7,90 Euro) der ortsansässigen Firma „Fräulein Fred“ erhältlich. Am Haus Flagge zu zeigen ist dank der beliebten Deko-Herzen möglich, die in zwei Größen angeboten werden. Die großen Herzen (90 cm) kosten 12 Euro, zwei kleine Herzen (28 cm) kosten im Doppelpack 6 Euro. Plakativer als die Herzen sind jedoch die stark limitierten Flaggen mit Wiesemarktmotiv, die ebenfalls in zwei Ausführungen für 9,90 Euro und 24,90 Euro angeboten werden.



AB SOFORT
MG 4 EV
URBAN

ERHÄLTlich



Abb. zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

- RÜCKFAHRKAMERA
- 1.364 L KOFFERRAUMVOLUMEN
- KLIMAAUTOMATIK
- LENKRAD- & SITZHEIZUNG VORNE



Ebert Automobile GmbH



Scan me



Treffpunkt THIEROLF
Das Autohaus im Odenwald



ERBACHER WIESENMARKT
17.-26.07.



Mobilität aus der Region – für die Region.

Entdecken Sie aktuelle Angebote, attraktive Aktionen und persönliche Beratung direkt an unserem Messestand.



T-Roc R-Line: Energieverbrauch kombiniert: 5,9-5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 135-128 g/km; CO₂-Klasse: D.

Rockt!
Der T-Roc

Dynamisches Design und ein aktives Fahrgefühl – Sportlichkeit ist ein wichtiger Wesenszug des T-Roc R-Line. Sport-Komfortsitze mit integrierten Kopfstützen, ein beheizbares Lederlenkrad mit Schaltwippen und das markante R-Line-Styling an Front und Heck akzentuieren seinen Auftritt. Glanzgedrehte 18-Zoll-Leichtmetallräder, Sportfahrwerk und eine tiefergelegte Karosserie runden seinen Charakter stilvoll und typgerecht ab. Erleben Sie den T-Roc R-Line bei uns und lernen Sie Ihren neuen Begleiter von allen Seiten kennen.

T-Roc R-Line 1.5 eTSI 110 kW 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Energieverbrauch kombiniert: 5,9-5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 135-128 g/km; CO₂-Klasse: D

Ausstattung: App-Connect Wireless, Digital Cockpit Pro, LED-Plus-Scheinwerfer, Rückfahrkamera, Spurwechselassistent "Side Assist", Vordersitze beheizbar, u.v.m., **Lackierung:** Canary Yellow

Leasing-Sonderzahlung:	950,00 €
Laufzeit:	42 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
42 mtl. Leasingraten à	259,00 €¹

Fahrzeugabbildung zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. ¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis zum 31.08.2026. Stand 07/2026.



Ihre Volkswagen Partner

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Tel. +49 6061 70980, <http://www.vw-thierolf.de>

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Aschaffener Str. 71, 64739 Höchst
Tel. +49 6061 70980, <http://www.vw-thierolf.de>

Ihre Ansprechpartner in unseren Betrieben und natürlich auch auf dem Wiesenmarkt:



Michael Koch - VW-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-27 · michael.koch@thierolf.de



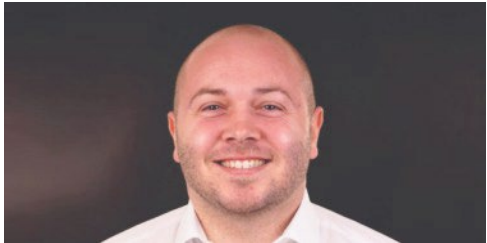
Max Berres - VW-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-21 · max.berres@thierolf.de



Tobias Pauli - Nutzfahrzeug-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-25 · tobias.pauli@thierolf.de



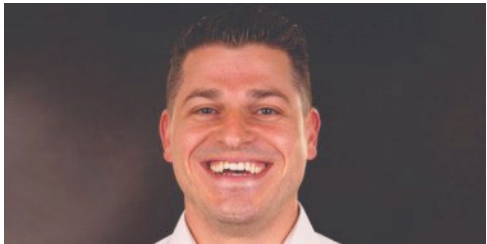
Paul Brixner - Verkaufsberater Höchst
Tel. 06163 9333-33 · paul.brixner@thierolf.de



Patrick Popp - Audi-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-28 · patrick.popp@thierolf.de



Michael Jakob - Audi-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-29 · michael.jakob@thierolf.de



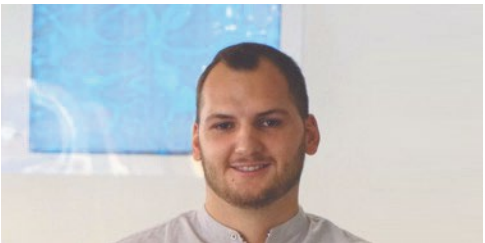
Göksel Kuzu - GW-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-46 · goeksel.kuzu@thierolf.de



Philipp Thierolf - GW-Verkaufsberater
Tel. 06061 709-10 · philipp.thierolf@thierolf.de



Markus Gimbel - Hyundai-Verkaufsberater
Tel. 06061 9680-22 · markus.gimbel@thierolf.de



Robin Bassl - Hyundai-Verkaufsberater
Tel. 06061 9680-24 · robin.bassl@thierolf.de



TOP-KONDITIONEN FÜR SOFORT
VERFÜGBARE LAGERWAGEN.

BMW X1 sDrive20i20x AUF LAGER



Ab EUR 189,- im Monat!*)

BMW X3 30e xDrive



Ab EUR 273,- im Monat!*)

BMW 520i Limousine30x AUF LAGER



Ab EUR 399,- im Monat!*)

125 kW (170 PS), Neuwagen, Multifunktion für Lenkrad, Connected Package Professional, DAB-Tuner, M Dachreling Hochglanz Shadow Line, Lederlenkrad, u.v.m.

Energieverbrauch kombiniert: 5,7 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 128 g/km (WLTP); CO₂-Klasse(n): D; Leistung: 125 kW (170 PS); Hubraum: 1.499 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

220 kW (299 PS), Neuwagen, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Parking Assistant, u.v.m.

Energieverbrauch gewichtet kombiniert: 16,2 kWh/100 km und 2,9 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen gewichtet kombiniert: 67 g/km (WLTP); CO₂-Klassen: Bei entladener Batterie F; gewichtet kombiniert B; Kraftstoffverbrauch bei entladener Batterie: 7,7 l/100 km (WLTP); Leistung: 220 kW (299 PS); Hubraum: 1.998 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

153 kW (208 PS), Neuwagen, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, Parking Assistant, Connected Drive Services, DAB-Tuner, Alarmanlage, Driving Assistant, Ablage für Wireless Charging, u.v.m.

WLTP Energieverbrauch kombiniert: 5,9 l/100 km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 133 g/km; CO₂-Klasse: D; Leistung: 153 kW (208 PS); Hubraum: 1.998 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

37.199,- €¹⁾

Baraktionspreis

11.732,- €²⁾

Ersparnis

52.388,- €¹⁾

Baraktionspreis

15.760,- €²⁾

Ersparnis

47.500,- €¹⁾

Baraktionspreis

17.524,- €²⁾

Ersparnis

UNSER ANPASSBARES FINANZIERUNGSANGEBOT*)		UNSER ANPASSBARES FINANZIERUNGSANGEBOT*)		UNSER ANPASSBARES FINANZIERUNGSANGEBOT*)	
Anzahlung:	4.999,- €	Anzahlung:	4.999,- €	Anzahlung:	4.999,- €
Fahrzeugpreis:	36.094,24 €	Fahrzeugpreis:	51.122,85 €	Fahrzeugpreis:	46.165,68 €
Sollzinssatz p.a.:	4,88 %	Sollzinssatz p.a.:	0,99 %	Sollzinssatz p.a.:	4,88 %
Nettodarlehensbetrag:	31.095,24 €	Nettodarlehensbetrag:	46.886,32 €	Nettodarlehensbetrag:	41.166,68 €
Bereitstellungskosten:	1.049,- €	Bereitstellungskosten:	1.249,- €	Bereitstellungskosten:	1.249,- €
Laufzeit:	24 Monate	Laufzeit:	24 Monate	Laufzeit:	24 Monate
Effektiver Jahreszins:	4,99 %	Effektiver Jahreszins:	0,99 % ³⁾	Effektiver Jahreszins:	4,99 %
Darlehensgesamtbetrag:	34.057,40 €	Darlehensgesamtbetrag:	47.757,00 €	Darlehensgesamtbetrag:	44.916,20 €
zzgl. Zielrate (24. Rate):	29.710,40 €	zzgl. Zielrate (24. Rate):	41.478,00 €	zzgl. Zielrate (24. Rate):	35.739,20 €

23x monatliche Finanzierungsrate*: ab 189,- €

23x monatliche Finanzierungsrate*: ab 273,- €

23x monatliche Finanzierungsrate*: ab 399,- €

FAHRFREUDE HAT EIN ZUHAUSE.

Bei Müller Automotive treffen Premiumqualität und persönliche Betreuung aufeinander. Entdecken Sie die faszinierende Welt von BMW, BMW Motorrad und Honda und erleben Sie moderne Mobilität in ihrer ganzen Vielfalt – auf vier oder auf zwei Rädern. Innovative Technologien, wegweisendes Design und höchste Qualität sorgen dafür, dass jede Fahrt zu einem besonderen Erlebnis wird. Unser erfahrenes Team begleitet Sie mit Kompetenz und Leidenschaft – von der ersten Beratung bis weit über den Fahrzeugkauf hinaus. Lassen Sie sich inspirieren, vereinbaren Sie eine Probefahrt und überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



AUTO + MOTORRAD

MÜLLER

Dynamik auf allen Rädern

Müller Automotive GmbH | www.bmw-mueller.com
Neue Buchener Straße 28 | 74722 Buchen
info@bmw-mueller.com | Telefon (06281) 52 85-0

Robert-Bosch-Straße 15 | 64711 Erbach
team@bmw-mueller.com | Telefon (06062) 94 30-0

*)Repräsentatives Beispiel: Folgende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV dar. Ein Finanzierungsangebot/ Leasingangebot der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München, Gültig solange Vorrat reicht, alle Preise inkl. der gegebenen falls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer, Stand 07/2026, inkl. Bereitstellungskosten Sollzins gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit, Druckfehler, Zwischenverkauf, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. 1) Alle Preise inkl. der gegebenen falls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer, inkl. Bereitstellungskosten. 2) Preisvorteil gegenüber der UPE/UPE = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland. Andere Farben, Motorisierungen oder Sonderausstattungen auf Wunsch soweit verfügbar. Angebot inkl. optionaler Shortfall-GAP-Versicherung zur Absicherung der Differenz zwischen Wiederbeschaffungswert und Darlehensrestschuld bei Totalschaden oder Diebstahl sowie optionaler Ratenschutzversicherung (Tod & Arbeitsunfähigkeit). Es gelten die jeweiligen Versicherungsbedingungen. Gesetzliches Widerrufsrecht besteht. 3) Aktionszins nur gültig in Kombination mit GAP-Versicherung.

Seniorenfrühschoppen auf dem Erbacher Wiesenmarkt

Erbach. Am 21. Juli ab 11 Uhr findet wieder der allseits beliebte Seniorenfrühschoppen auf dem Erbacher Wiesenmarkt statt. Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger Erbachs, die mindestens 70 Jahre alt sind. In diesem Jahr lädt die Kreisstadt dazu in die Wiesenalm ein und freut sich auf einen Vormittag voller Musik, Geselligkeit und guter Laune. Zur Begrüßung heißt

Bürgermeister Dr. Peter Traub alle Gäste persönlich willkommen, bevor „Wies'n Sound“ mit schwungvoller Musik und bekannten Melodien für beste Unterhaltung sorgt. Außerdem erhalten alle teilnehmenden Seniorinnen und Senioren Gutscheine für Speisen und Getränke sowie einen Gutschein für eine kostenlose Fahrt mit dem Riesenrad der Firma Willenborg



**17.07.
+ 22.07.**
**Feuerwerk
22.30 Uhr**



21.07.
**Ladies-Night
ab 20.00 Uhr**



23.07.
**Familientag
ganztägig**



25.07.
**Pferderennen
14.00 Uhr**

Swift 1.2 DUALJET HYBRID
Comfort

Der Swift
X-ITE
Ausgesprochen aufregend.

UVP: 22.780 EUR
Unser Preis: 19.980 EUR¹

Leasingangebot: 199 EUR²/mtl.
ohne Anzahlung.

Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort
Verbrauchswerte: kombinierter Energieverbrauch 4,4 l/100 km; kombinierter Wert der CO₂-Emissionen: 99 g/km; CO₂-Klasse: C

¹ Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (60 kW | 81 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin), gültig ausschließlich für Neuwagenzulassungen; Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bei Barkauf, Leasing und Finanzierung. Bei Leasing und Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.
² Leasingbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Comfort (60 kW | 81 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin). Auf Basis des Fahrzeugpreises: 18.690,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; Leasingsonderzahlung: 0,00 Euro; 48 monatliche Leasingraten à 199,00 Euro; zzgl. einmalig 1.290,00 Euro Bereitstellungskosten und einmalig 99,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtkosten über 48 Monate Vertragslaufzeit: 9.552,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die

AUTOHAUSPOPP.de
GEWERBEPARK GRÄSIG 1 64711 ERBACH
+49 (0) 60 62 - 80 99 59
Inh. Dirk Popp · info@autohauspopp.de

Backstage-Tour 2026

Erbach. Der Erbacher Wiesenmarkt zählt zu den größten und traditionsreichsten Volksfesten in Südhessen und zieht jedes Jahr tausende Besucherinnen und Besucher an. Doch wie sieht es hinter den Kulissen eines solchen Großereignisses aus? Genau das zeigt die exklusive Backstage-Tour, die nur an zwei ausgewählten Terminen während des Festbetriebs vom 17. bis 26. Juli 2026 stattfindet. Am Montag, 20. Juli 2026, und Dienstag, 21. Juli 2026, führt Marktmeister Peter Breidenbach jeweils eine Gruppe über das Gelände und gewährt besondere Einblicke in Abläufe, Logistik und Organisation des Wiesenmarkts. Während des rund vierstündigen Rundgangs erfahren die Teilnehmenden zudem, wie viel Aufwand an Personal, Material, Investitionen und Organisation nötig ist, um einen Schaustellerbetrieb erfolgreich zu betreiben. Tickets für diese Tour sind nicht im freien Verkauf, sondern ausschließlich über Verlosungen erhältlich. Damit können Sie Ihrer Leidenschaft, Ihrer Gemeinschaft oder Community einen außergewöhnlichen Blick hinter die Kulissen ermöglichen.

**Programmpunkte der
Backstage-Tour
(Änderungen vorbehalten):**

- Begrüßungsgetränk
- Einführung in die Infrastruktur des Wiesenmarkts
- Geführter Rundgang über das Marktgelände
- Blick hinter die Kulissen des Erbacher Wiesenmarkts
- Kostenlose Kostproben an ausgewählten Ständen
- Kostenlose Testfahrten auf verschiedenen Fahrgeschäften
- Gespräche mit Schaustellerinnen und Schaustellern über Logistik, Aufwand und Kosten
- Kostenloser Abschlussimbiss

Teilnehmen können Personen ab 18 Jahren, die gut zu Fuß sind. Kinder und Hunde können nicht mitgenommen werden. Interessierte füllen zur Teilnahme an der Verlosung lediglich ein Kontaktformular aus.

Sperrung Wiesenmarkparkplatz in Erbach

Erbach. Vom 22. Juni bis zum 2. August steht der Parkplatz auf dem Wiesenmarktgelände in der Odenwälder Kreisstadt

nicht zum Parken zur Verfügung. Grund
ist der Erbacher Wiesenmarkt, der auf die-
sem Gelände vom 17.-26. Juli stattfindet.

Bewohnerparkplätze während des Erbacher Wiesenmarktes

Erbach. Für die Anwohnerinnen und Anwohner rund um das Wiesenmarktgelände werden von der Straßenverkehrsbehörde der Kreisstadt Erbach wieder Bewohnerparkplätze eingerichtet. Diese befinden sich während des Wiesenmarkts entlang der Pestalozzistraße, der Gabelsbergerstraße und der Straße Am Drachenfeld.

Bewohner aus diesen Straßen, inklusive der Oberen Marktstraße und der Johann-Erhardt-Straße, die über keine eigenen Parkplätze verfügen, können un-

ter Vorlage des Personalausweises einen Antrag zur Nutzung dieser ausgewiesenen Parkflächen stellen. Da es sich aber nur um eine eingeschränkte Anzahl von Parkplätzen handelt, besteht auch bei Erteilung eines Parkausweises kein Rechtsanspruch auf einen freien Parkplatz.

Die Anträge können ab dem 18. Juni 2026 unter persönlicher Vorsprache bis spätestens 16. Juli bei der Straßenverkehrsbehörde Erbach, Vereinshaus Erbach (Jahnstraße 31), gestellt werden.

